

**BenQ**

Proiettore digitale MP610

Serie portatile

Manuale per l'utente

**Benvenuti**

# Copyright

Copyright 2006 di BenQ Corporation. Tutti i diritti riservati. È severamente vietato riprodurre, trasmettere, trascrivere, memorizzare in un sistema di recupero o tradurre in qualsiasi lingua o linguaggio parti della presente pubblicazione, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, ottico, chimico, manuale o altro, senza previa autorizzazione scritta da parte di BenQ Corporation.

## Esclusione di responsabilità

BenQ Corporation non si assume alcuna responsabilità, esplicita o implicita, in merito al contenuto della presente pubblicazione e nega qualsiasi garanzia di commerciabilità o di utilizzo per scopi specifici. BenQ Corporation si riserva inoltre il diritto di rivedere la presente pubblicazione e di apportare di volta in volta modifiche alle informazioni ivi contenute senza l'obbligo di notificare ad alcuno tali operazioni.

\*DLP, Digital Micromirror Device e DMD sono marchi di Texas Instruments. Altri diritti di copyright appartengono alle rispettive aziende od organizzazioni.

# Sommario

Importanti istruzioni sulla sicurezza.....	1
Introduzione.....	5
Caratteristiche del proiettore .....	5
Contenuto della confezione .....	6
Accessori opzionali .....	6
Vista dall'esterno del proiettore.....	7
Lato anteriore/superiore .....	7
Lato posteriore .....	7
Lato inferiore .....	7
Comandi e funzioni.....	8
Pannello di controllo esterno .....	8
Telecomando .....	9
Campo d'azione effettivo del telecomando .....	10
Sostituzione della batteria del telecomando .....	10
Collocazione del proiettore .....	11
Scelta della posizione .....	11
Scelta delle dimensioni desiderate per l'immagine proiettata.....	12
Come determinare la posizione del proiettore relativamente a specifiche dimensioni dello schermo .....	13
Come determinare le dimensioni dello schermo consigliate rispetto a una distanza specifica: .....	13
Collegamento .....	15
Collegamento di un computer o di un monitor .....	15
Collegamento di un computer .....	15
Collegamento di un monitor .....	16
Collegamento di dispositivi di sorgente video .....	17
Collegamento di un dispositivo di sorgente Component Video.....	18
Collegamento di un dispositivo di sorgente S-Video .....	19
Collegamento di un dispositivo di sorgente Video Composite.....	20
Funzionamento .....	21
Avvio .....	21
Utilizzo della funzione di protezione mediante password .....	21
Per configurare una password, eseguire le operazioni riportate di seguito. ....	22
Se si è dimenticata la password, eseguire le operazioni riportate di seguito. ....	22

Per avviare la procedura di richiamo della password, eseguire le operazioni riportate di seguito. ....	22
Per modificare la password, eseguire le operazioni riportate di seguito. ....	23
<b>Regolazione dell'altezza</b> .....	<b>23</b>
<b>Regolazione automatica dell'immagine</b> .....	<b>24</b>
<b>Regolazione delle dimensioni e della nitidezza dell'immagine</b> .....	<b>24</b>
<b>Correzione della distorsione trapezoidale</b> .....	<b>24</b>
<b>Selezione di una modalità applicazioni</b> .....	<b>25</b>
<b>Commutazione del segnale di input</b> .....	<b>25</b>
<b>Immagine nascosta</b> .....	<b>26</b>
<b>Operazioni di selezione pagina remota</b> .....	<b>26</b>
<b>Blocco dell'immagine</b> .....	<b>26</b>
<b>Spegnimento</b> .....	<b>27</b>
<b>Descrizione dei menu</b> .....	<b>28</b>
Menu .....	28
Uso dei menu .....	29
1. Menu Immagine .....	30
2. Menu Immagine prof. ....	32
3. Menu Impostazione .....	33
4. Menu Avanzat .....	34
5. Menu Informazioni.....	36
<b>Manutenzione</b> .....	<b>37</b>
<b>Manutenzione del proiettore</b> .....	<b>37</b>
Pulizia dell'obiettivo .....	37
Pulizia della parte esterna del proiettore .....	37
Conservazione del proiettore .....	37
Trasporto del proiettore .....	37
<b>Informazioni sulla lampada</b> .....	<b>38</b>
Calcolo delle ore di utilizzo della lampada .....	38
Messaggio di avviso .....	38
Sostituzione della lampada .....	39
Informazioni sulla temperatura .....	42
Indicatori .....	42
Istruzioni di sicurezza per il montaggio del proiettore BenQ .....	44
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>45</b>
<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>46</b>
<b>Specifiche del proiettore</b> .....	<b>46</b>
<b>Tabella dei tempi</b> .....	<b>47</b>
Frequenze supportate per ingressi da PC .....	47

Frequenze supportate per ingressi Component-YPbPr .....	47
Intervallo supportato per input Video e S-Video .....	47
Dimensioni .....	48
<b>Garanzia</b> .....	<b>49</b>
Garanzia limitata .....	49
<b>Dichiarazione di conformità</b> .....	<b>50</b>
Dichiarazione FCC .....	50
Normative CE .....	50
Dichiarazione MIC .....	50
Direttiva RAEE .....	50

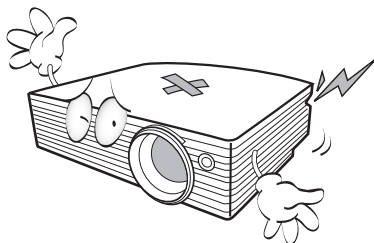
<Memo>

# 1 Importanti istruzioni sulla sicurezza

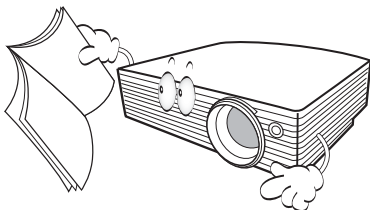
Questo proiettore BenQ è stato progettato e sottoposto a test per soddisfare i più recenti standard di sicurezza previsti per le apparecchiature informatiche. Tuttavia, per un utilizzo sicuro del prodotto, è importante seguire le istruzioni riportate nel presente manuale e indicate sul prodotto stesso.

## Attenzione

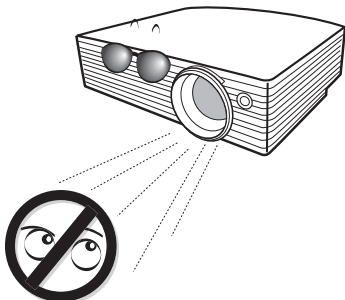
- **Per evitare il rischio di scosse, non aprire l'involucro esterno.** All'interno del proiettore non sono presenti parti riparabili dall'utente.



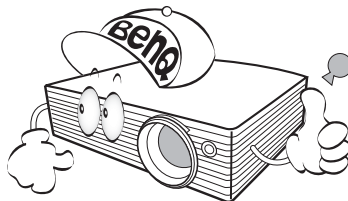
- **Leggere il presente manuale per l'utente prima di utilizzare il proiettore.** Conservare il manuale per poterlo consultare in seguito.



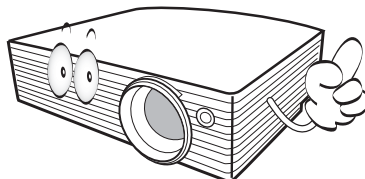
- **Durante l'uso, non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore.** L'intenso raggio luminoso potrebbe provocare danni alla vista.



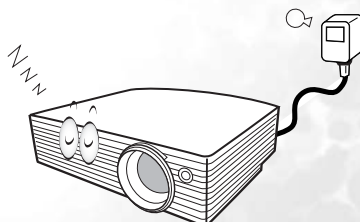
- **Per la manutenzione rivolgersi a personale tecnico qualificato.**



- **Aprire sempre l'otturatore dell'obiettivo o rimuovere il coperchio dell'obiettivo quando la lampada del proiettore è accesa.**

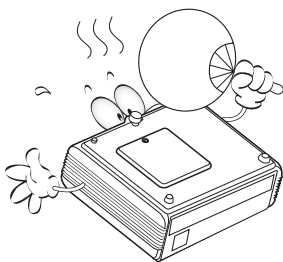


- In alcuni Paesi, la tensione di linea NON è stabile. Questo proiettore è stato progettato per funzionare conformemente agli standard di sicurezza a una tensione compresa tra 100 e 240 volt CA. Tuttavia potrebbero verificarsi guasti in caso di interruzioni o variazioni di tensione superiori a  $\pm 10$  volt. **Nelle zone soggette a variazioni o cadute di tensione, si consiglia di collegare il proiettore tramite uno stabilizzatore di tensione, un limitatore di sovratensione o un gruppo di continuità (UPS).**

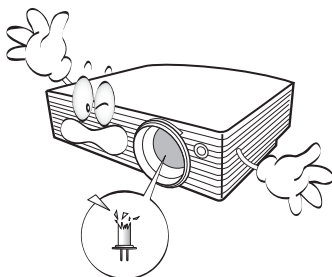


## Istruzioni sulla sicurezza

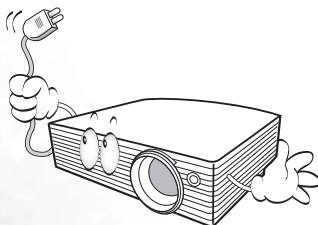
1. Durante il funzionamento dell'apparecchio, la lampada raggiunge temperature elevate. Lasciare raffreddare il proiettore per circa 45 minuti prima di rimuovere il complesso lampada per la sostituzione.



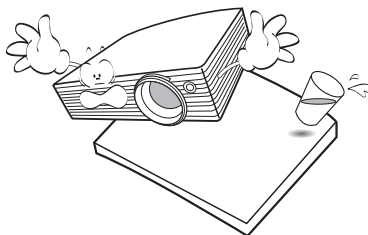
2. Non utilizzare lampade oltre il periodo di durata nominale, perché potrebbero, in rari casi, danneggiarsi.



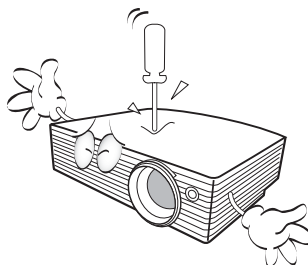
3. Non sostituire il complesso lampada o qualsiasi altro componente elettronico quando il proiettore è collegato alla presa di alimentazione.



4. Non collocare il prodotto su tavoli, sostegni o carrelli non stabili. Il prodotto potrebbe cadere e riportare seri danni.



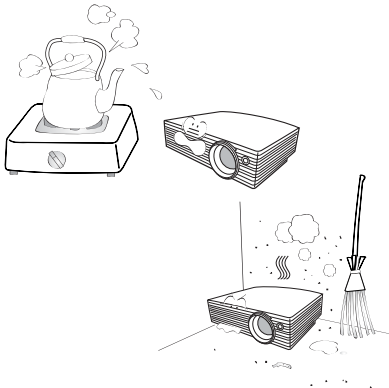
5. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non smontare il dispositivo. Qualora siano necessari interventi di manutenzione o di riparazione, richiedere l'assistenza di un tecnico qualificato. Eventuali errori in fase di riassettaggio possono provocare malfunzionamenti o scosse elettriche al successivo utilizzo del proiettore.



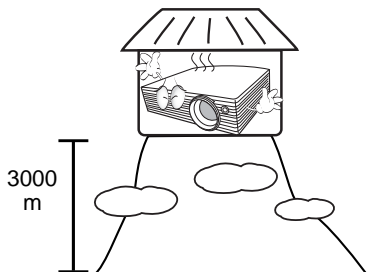


## Istruzioni sulla sicurezza (Continua)

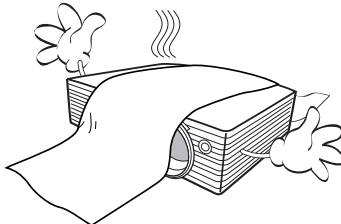
6. Non collocare il proiettore in ambienti con le seguenti caratteristiche.
- Spazi poco ventilati o chiusi. Posizionare il proiettore a una distanza di almeno 50 cm dalle pareti e lasciare uno spazio sufficiente per assicurare un'adeguata ventilazione intorno all'unità.
  - Ambienti con temperature eccessivamente elevate, ad esempio l'interno di un'automobile con i finestrini chiusi.
  - Ambienti eccessivamente umidi, polverosi o fumosi che possono contaminare i componenti ottici, riducendo la vita utile del proiettore e oscurandone lo schermo.



- Luoghi posti nelle vicinanze di allarmi antincendio.
- Ambienti con temperature superiori a 40°C (104°F).
- Luoghi ad altitudini superiori a 3000 m.

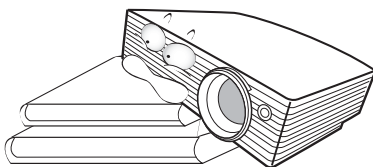


7. Non ostruire i fori di ventilazione.
- Non collocare l'unità su coperte, lenzuola o altre superfici morbide.
  - Non coprire l'unità con un panno o altri oggetti.
  - Non collocare materiali infiammabili vicino al proiettore.

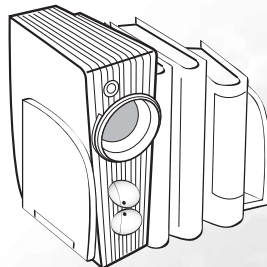


Se i fori di ventilazione sono ostruiti, il surriscaldamento dell'unità può provocare un incendio.

8. Durante il funzionamento, collocare l'unità su una superficie piana orizzontale.
- Non posizionare l'unità con il lato sinistro inclinato di oltre 10 gradi rispetto a quello destro o il lato anteriore inclinato di oltre 15 gradi rispetto a quello posteriore. L'utilizzo dell'unità su un piano non completamente orizzontale potrebbe causare il malfunzionamento della lampada, nonché danneggiarla.



9. Non collocare l'unità in posizione verticale. Ciò potrebbe causarne la caduta, provocando lesioni all'operatore o danni all'unità.

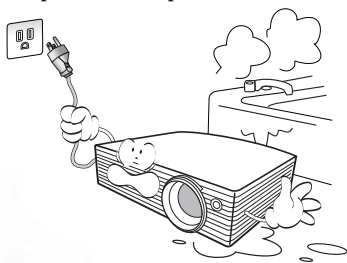


## Istruzioni sulla sicurezza (Continua)


10. Non calpestare il proiettore, né collocare oggetti sopra di esso. Oltre ai danni fisici per il proiettore, potrebbero infatti verificarsi incidenti, con pericolo di lesioni.

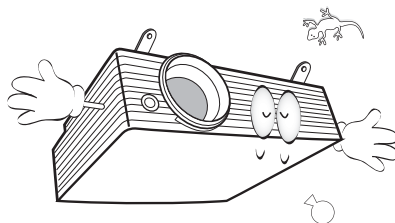


11. Non bloccare l'obiettivo di proiezione con oggetti durante il funzionamento del proiettore per evitare il rischio che gli oggetti si surriscaldino, si deformino o che si sviluppino incendi. Per disattivare temporaneamente la lampada, premere il tasto **Blank** (Inattivo) sul proiettore o sul telecomando.
12. Non collocare liquidi accanto o sopra al proiettore. Eventuali infiltrazioni di sostanze liquide possono danneggiare il proiettore. In tal caso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e contattare BenQ per richiedere la riparazione del proiettore.



13. Questo prodotto è in grado di riprodurre immagini invertite per le installazioni a soffitto.

 **Per installare l'unità e verificarne la sicurezza, utilizzare il kit di installazione a soffitto di BenQ.**



## 2 Introduzione

### Caratteristiche del proiettore


Il proiettore integra un sistema di proiezione ottico ad alte prestazioni e un design intuitivo, che garantisce estrema affidabilità e facilità d'uso.

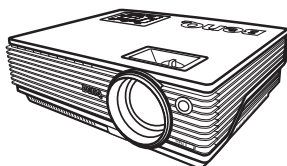
Il proiettore presenta le seguenti caratteristiche:

- Selezione della funzione di protezione mediante password
- Unità compatta e portatile
- Obiettivo zoom manuale di alta qualità
- Regolazione automatica per visualizzare la risoluzione ottimale delle immagini
- Correzione digitale della distorsione trapezoidale per intervenire su immagini distorte
- Controllo del bilanciamento del colore regolabile per dati/video
- Lampada di proiezione a luminosità ultra-elevata
- Capacità di visualizzare 16,7 milioni di colori
- Menu a video multilingua
- Selezione della modalità Risparmio per ridurre il consumo di energia elettrica
- Se è collegato un ingresso audio, l'altoparlante incorporato emette un segnale audio mono misto
- Funzione avanzata AV per immagini AV di alta qualità
- Compatibilità HDTV dei componenti (YPbPr)
- ☞ **La luminosità apparente dell'immagine proiettata varia in base alle condizioni di illuminazione ambientale e alle impostazioni di contrasto/luminosità della sorgente di input selezionata, ed è direttamente proporzionale alla distanza di proiezione.**
- **La luminosità della lampada diminuisce nel tempo e può variare a seconda delle specifiche del produttore della lampada. Si tratta di un fatto normale e previsto.**

# Contenuto della confezione

Il proiettore viene fornito con i cavi necessari per i collegamenti al PC e ad apparecchiature video. Disimballare con cura e verificare la presenza di tutti gli articoli elencati di seguito. Qualora uno o più articoli risultino mancanti, rivolgersi al rivenditore.

 **Gli accessori vengono forniti in base al paese in cui il proiettore viene utilizzato e possono differire da quelli illustrati.**



Proiettore




Valigetta da trasporto morbida



Manuale per l'utente



CD del Manuale per l'utente

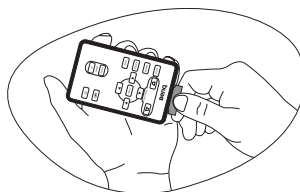
 **Estrarre la linguetta prima di utilizzare il telecomando.**



Guida rapida



Telecomando con batteria



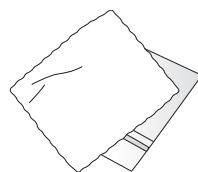
Cavo VGA



Cavo USB



Cavo di alimentazione



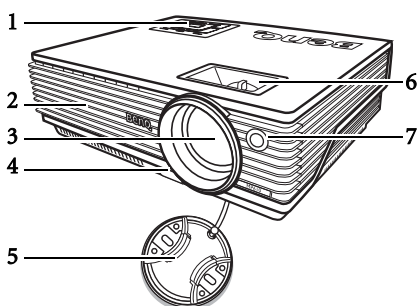
Panno per la pulizia del prodotto

## Accessori opzionali

1. Adattatore Macintosh
2. Modulo lampada da 200 W
3. Kit per il montaggio a soffitto
4. Cavo adattatore Component Video-VGA (D-sub)
5. Connettore RS232

# Vista dall'esterno del proiettore

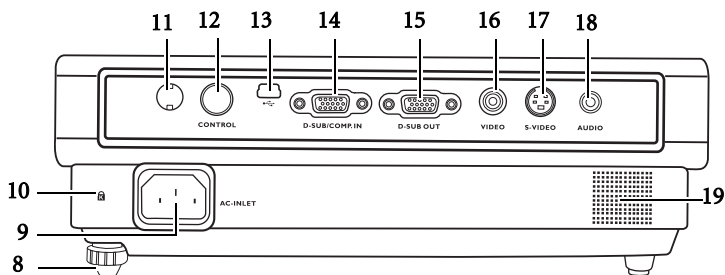
## Lato anteriore/superiore



1. Pannello di controllo esterno (per ulteriori informazioni vedere "[Pannello di controllo esterno](#)" a [pagina 8](#)).
2. Griglia di ventilazione
3. Obiettivo di proiezione
4. Regolatore anteriore
5. Coperchio dell'obiettivo
6. Anello di messa a fuoco e anello zoom
7. Sensore remoto a infrarossi anteriore

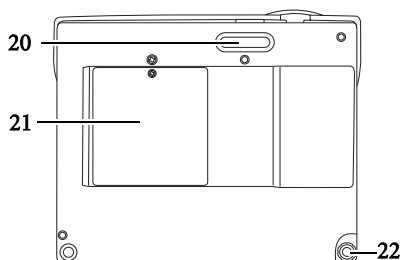
## Lato posteriore

Per ulteriori informazioni sui collegamenti alle varie apparecchiature, vedere "[Collegamento](#)" a [pagina 15](#).



8. Piedino di regolazione posteriore
9. Presa del cavo CA
10. Slot per blocco antifurto Kensington
11. Sensore remoto a infrarossi
12. Porta di controllo RS232
13. Presa USB
14. Presa di ingresso segnale RGB (PC)/Component Video (YPbPr/ YCbCr)
15. Presa di uscita segnale RGB
16. Presa Video
17. Presa S-Video
18. Presa audio
19. Altoparlante

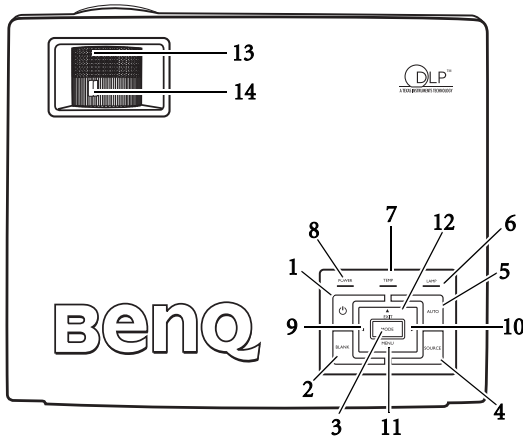
## Lato inferiore



20. Piedino di regolazione anteriore
21. Coperchio lampada
22. Piedino di regolazione posteriore

# Comandi e funzioni

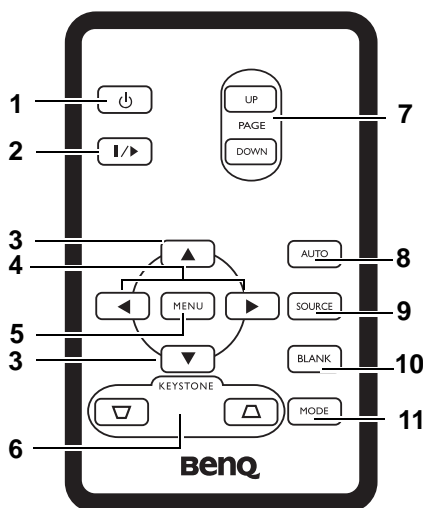
## Pannello di controllo esterno





1. **Power (Alimentazione)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Avvio"](#) a pagina 21 e ["Spegnimento"](#) a pagina 27).  
Accende o spegne il proiettore.
2. **Blank (Vuoto)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Immagine nascosta"](#) a pagina 26).  
Consente di nascondere l'immagine visualizzata sullo schermo. È possibile premere un tasto qualsiasi sul telecomando per ripristinare l'immagine sullo schermo.
3. **Mode (Modalità)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Modal. applicazioni"](#) a pagina 30).  
A seconda del segnale di input selezionato, sono disponibili diverse opzioni di impostazione dell'immagine.
4. **Source (Origine)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Commutazione del segnale di input"](#) a pagina 25).  
Seleziona in sequenza il segnale di input RGB, Component Video, S-Video o Video.
5. **Auto** (per ulteriori informazioni, vedere ["Regolazione automatica dell'immagine"](#) a pagina 24).  
Determina automaticamente le impostazioni temporali per l'immagine visualizzata.
6. **Indicatore luminoso lampada** (per ulteriori informazioni, vedere ["Indicatori"](#) a pagina 42).  
Indica lo stato della lampada. Si illumina o lampeggia se si verifica un problema con la lampada.
7. **Indicatore luminoso di avvertenza temperatura** (per ulteriori informazioni, vedere ["Indicatori"](#) a pagina 42).  
Lampeggia in rosso se la temperatura del proiettore diventa troppo elevata.
8. **Indicatore di alimentazione** (per ulteriori informazioni, vedere ["Indicatori"](#) a pagina 42).  
Si illumina o lampeggia quando il proiettore è in funzione.
9. **Left (Sinistra)**
10. **Right (Destra)** **Right (Destra)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Correzione della distorsione trapezoidale"](#) a pagina 24).  
Quando il menu su schermo non è attivo, i tasti descritti ai punti 9 e 10 possono essere utilizzati come tasti di scelta rapida +/- per la **correzione della distorsione trapezoidale**.

11. ▼ **Menu** (per ulteriori informazioni, vedere "[Uso dei menu](#)" a pagina 29).  
Consente di attivare il menu OSD (on-screen display).
12. ▲ **Exit**  
Consente di uscire dal menu salvando le impostazioni.  
Quando il menu su schermo è attivo, i tasti descritti ai punto 9 e 12 vengono utilizzati come tasti di direzione per selezionare le voci di menu ed effettuare le modifiche desiderate.
13. **Anello di messa a fuoco** (per ulteriori informazioni, vedere "[Regolazione delle dimensioni e della nitidezza dell'immagine](#)" a pagina 24).  
Consente di regolare la messa a fuoco dell'immagine proiettata.
14. **Anello di zoom** (per ulteriori informazioni, vedere "[Regolazione delle dimensioni e della nitidezza dell'immagine](#)" a pagina 24).  
Consente di regolare le dimensioni dell'immagine. Ruotare in senso orario per ingrandire l'immagine o in senso antiorario per ridurla.

## Telecomando

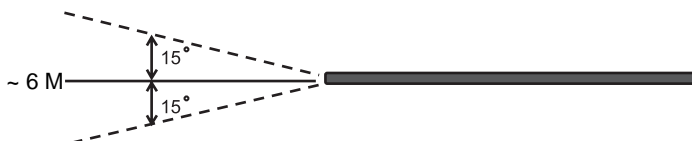


1. ⏻ **Power (Alimentazione)** (per ulteriori informazioni, vedere "[Avvio](#)" a pagina 21 e "[Spegnimento](#)" a pagina 27 ).  
Accende o spegne il proiettore.
2. ||▶ **Freeze (Blocca)**  
Il tasto **Freeze** (Blocca) consente di bloccare l'immagine. Nell'angolo inferiore destro dello schermo, viene visualizzata l'icona " ||▶ ". Per sbloccare l'immagine, premere nuovamente **Freeze** (Blocca).
3. ▲ **Up (Su)**, ▼ **Down (Giù)**
4. ◀ **Left (Sinistra)**, ▶ **Right (Destra)** ▶  
Quando il menu a video è attivo, i tasti ▲ **Up (Su)**, ▼ **Down (Giù)**, ◀ **Left (Sinistra)** e ▶ **Right (Destra)** ▶ vengono utilizzati come frecce di direzione per selezionare le opzioni di menu ed effettuare le regolazioni desiderate.
5. **Menu** (per ulteriori informazioni, vedere "[Uso dei menu](#)" a pagina 29).  
Consentono di selezionare il menu desiderato ed effettuare regolazioni.

6.  Trapezio  (Per ulteriori informazioni, vedere pagina ["Correzione della distorsione trapezoidale"](#) a pagina 24)  
Consente di correggere manualmente la distorsione delle immagini causata dall'angolatura della proiezione.
7. **Page Up e Down (Pagina su e giù)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Operazioni di selezione pagina remota"](#) a pagina 26).  
Premendo questi tasti, è possibile utilizzare il programma software del display (su un computer collegato) che risponde ai comandi pagina su/giù (come in Microsoft PowerPoint).
8. **Auto** (per ulteriori informazioni, vedere ["Regolazione automatica dell'immagine"](#) a pagina 24).  
Determina automaticamente le impostazioni migliori per l'immagine visualizzata.
9. **Source (Origine)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Commutazione del segnale di input"](#) a pagina 25).  
Seleziona in sequenza il segnale di input RGB, Component Video, S-Video o Video.
10. **Blank (Vuoto)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Immagine nascosta"](#) a pagina 26).  
Consente di nascondere l'immagine visualizzata sullo schermo. Premere un tasto qualsiasi sul telecomando per ripristinare l'immagine.
11. **Mode (Modalità)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Modal. applicazioni"](#) a pagina 30).  
A seconda del segnale di input selezionato, sono disponibili diverse opzioni di impostazione dell'immagine.

## Campo d'azione effettivo del telecomando

I sensori a infrarossi (IR) del telecomando si trovano nella parte anteriore e posteriore del proiettore. Affinché il telecomando funzioni correttamente, tenerlo con un'angolazione massima di 30 gradi rispetto al sensore IR del proiettore. La distanza tra il telecomando e il sensore non dovrebbe superare i 6 metri.



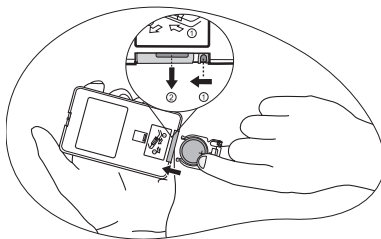
 **Accertarsi che tra il telecomando e il sensore IR sul proiettore non sia posizionato alcun oggetto che possa ostacolare i raggi infrarossi.**

## Sostituzione della batteria del telecomando

1. Estrarre il supporto della batteria.
2. Inserire la nuova batteria nel supporto con il polo positivo rivolto verso l'esterno.
3. Inserire il supporto nel telecomando.



- **Non esporre a calore e umidità eccessivi. Una sostituzione non corretta potrebbe danneggiare la batteria.**
- **Utilizzare solo batterie del tipo consigliato dal produttore o di tipo equivalente.**
- **Attenersi alle disposizioni del produttore per lo smaltimento della batteria esaurita.**
- **Non gettare mai la batteria nel fuoco poiché potrebbero verificarsi delle esplosioni.**
- **Se la batteria è esaurita o si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria onde evitare danni causati da un'eventuale fuoriuscita del liquido.**





# 3 Collocazione del proiettore

## Scelta della posizione

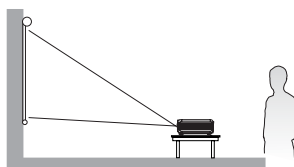
Il proiettore può essere installato in una delle quattro posizioni illustrate di seguito:

1. a terra di fronte allo schermo;
2. a soffitto di fronte allo schermo;
3. a terra dietro lo schermo;
4. a soffitto dietro lo schermo.

La scelta della posizione di installazione dipende dalle preferenze personali e dalla disposizione della stanza, ma anche da altri fattori come: le dimensioni e la posizione dello schermo, la posizione di una presa di corrente adatta, nonché la posizione e la distanza tra il proiettore e le altre apparecchiature.

### I. Frontale a terra

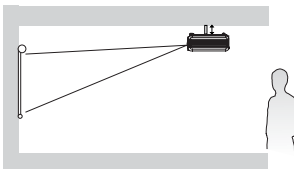
Scegliere questa posizione quando il proiettore è appoggiato sul pavimento e si trova di fronte allo schermo. Questa è la posizione più semplice del proiettore e consente una rapida configurazione e una migliore portabilità.




### II. Frontale a soffitto

Scegliere questa posizione quando il proiettore è montato capovolto sul soffitto e si trova di fronte allo schermo.

Se si sceglie un montaggio a soffitto, acquistare il kit di installazione a soffitto del proiettore BenQ presso il rivenditore.

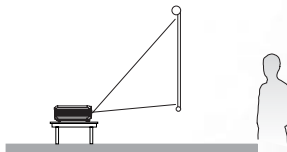



Con il proiettore acceso, impostare il simbolo  nel menu **Avanzate > Specchio**.

### III. Posteriore a terra

Scegliere questa posizione quando il proiettore è appoggiato sul pavimento e si trova dietro lo schermo.

In questo caso, è necessario utilizzare un apposito schermo per retroproiezione.

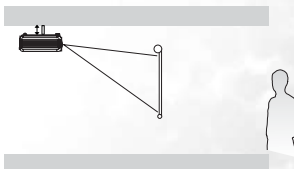



Con il proiettore acceso, impostare il simbolo  nel menu **Avanzate > Specchio**.

### IV. Posteriore a soffitto

Scegliere questa posizione quando il proiettore è montato capovolto sul soffitto e si trova dietro lo schermo.

In questo caso, è necessario utilizzare un apposito schermo per retroproiezione e il kit di installazione a soffitto del proiettore BenQ.



Con il proiettore acceso, impostare il simbolo  nel menu **Avanzate > Specchio**.

# Scelta delle dimensioni desiderate per l'immagine proiettata

La distanza dall'obiettivo del proiettore allo schermo, l'impostazione dello zoom e il formato video influiscono sulle dimensioni dell'immagine proiettata.

La risoluzione massima (nativa) del proiettore è pari a 800 x 600 pixel equivalente a un rapporto di formato 4:3. Per poter proiettare un'immagine di formato 16:9 completa (widescreen), è necessario modificare proporzionalmente le dimensioni di un'immagine widescreen adattandole alla larghezza del formato nativo del proiettore. In proporzione, l'altezza dell'immagine risulterà inferiore del 75% rispetto all'altezza del formato nativo del proiettore.

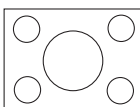


Immagine 4:3 in un'area di visualizzazione con formato 4:3

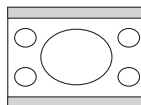


Immagine 16:9 adattata a un'area di visualizzazione con formato 4:3

Pertanto, un'immagine 16:9 non utilizzerà il 25% dell'altezza di un'immagine 4:3 riprodotta da questo proiettore. Ogni volta che si visualizzano immagini adattate al formato 16:9 nel centro verticale dell'area di proiezione con formato 4:3, sulla parte superiore e inferiore della stessa (rispettivamente 12,5% di altezza verticale) vengono visualizzate delle barre scure (non illuminate).

Per stabilire il luogo in cui posizionare il proiettore, è opportuno considerare l'uso previsto e i rapporti di formato dei segnali di input. Tutti i segnali di input (diversi dal segnale Video Composite associato a un segnale con rapporto di formato 16:9) vengono visualizzati in formato 4:3, per il quale sarà necessaria un'altezza di visualizzazione maggiore del 33% rispetto all'area di proiezione dell'immagine adattata al formato 16:9.

**IMPORTANTE:** non scegliere una collocazione definitiva per il proiettore in base a un rapporto di proiezione 16:9 nel caso, in futuro, sia necessario selezionare un segnale di input (diverso dal segnale Video Composite associato a un segnale con rapporto di formato 16:9).

Collocare sempre il proiettore su una superficie orizzontale (ad esempio su un tavolo) e perpendicolarmente (formando un angolo retto di 90°) al centro orizzontale dello schermo. In questo modo è possibile ridurre l'eventuale distorsione dell'immagine causata dall'angolazione delle proiezioni o dalla proiezione su superfici angolari.

Diversamente dagli ormai obsoleti sistemi con pellicola su bobina, i proiettori digitali attualmente sul mercato non proiettano l'immagine direttamente in avanti. Al contrario, i proiettori digitali, sono ideati per proiettare su un angolo leggermente rialzato sopra il piano di appoggio orizzontale del proiettore. Ciò consente di collocare facilmente i proiettori su un tavolo e proiettare l'immagine in avanti o verso l'alto su uno schermo posizionato in modo che il bordo inferiore dello schermo si trovi sopra la superficie del tavolo, consentendo a tutti i presenti nella sala di vedere lo schermo.

Se il proiettore è installato sul soffitto, verificare che sia montato capovolto affinché le immagini vengano proiettate leggermente verso il basso.

Come si può osservare nel diagramma, con questo tipo di proiezione il bordo inferiore dell'immagine proiettata potrebbe essere spostato verticalmente dalla superficie orizzontale su cui si trova il proiettore. Nell'attacco a soffitto, si fa riferimento al bordo superiore dell'immagine proiettata.

Se il proiettore si trova distante dallo schermo, le dimensioni dell'immagine proiettata e l'offset verticale aumentano proporzionalmente.

Per stabilire il punto in cui collocare lo schermo e il proiettore, è necessario considerare le dimensioni dell'immagine proiettata e la grandezza dell'offset verticale, che sono direttamente proporzionali alla distanza di proiezione.

BenQ ha creato una tabella di dimensioni dello schermo con rapporto di formato 4:3 utili per determinare la posizione ideale in cui collocare il proiettore. Occorre considerare due dimensioni: la distanza orizzontale, perpendicolare al centro dello schermo (distanza di proiezione) e l'altezza dell'offset verticale del proiettore dal bordo orizzontale dello schermo (offset).

## Come determinare la posizione del proiettore relativamente a specifiche dimensioni dello schermo

1. Selezionare le dimensioni dello schermo desiderate.
2. Nella colonna di sinistra della tabella di riferimento, denominata "4:3 Diametro schermo", ricercare il valore corrispondente più simile alle dimensioni dello schermo in uso. Partendo da questo valore, scorrere la riga verso destra fino alla colonna "Media" in cui è possibile calcolare la distanza media corrispondente dal valore dello schermo. Questo valore corrisponde alla distanza di proiezione.
3. Sulla stessa riga, spostarsi nella colonna di destra e annotare il valore di Offset verticale. Ciò consente di stabilire la posizione finale dell'offset verticale del proiettore rispetto al bordo dello schermo.
4. Si consiglia, pertanto, di posizionare il proiettore in senso perpendicolare rispetto al centro orizzontale dello schermo, alla distanza dallo schermo precedentemente indicata al punto 2 e in base al valore di offset calcolato al punto 3.

Ad esempio, se si utilizza uno schermo da 120 pollici, la distanza massima di proiezione è pari a circa 46,91 m (4691 mm) con un valore di offset verticale pari a 46 mm.

Se il proiettore viene collocato in una posizione diversa (da quella consigliata), sarà necessario inclinarlo in modo da adattare l'immagine al centro dello schermo. In questi casi l'immagine potrebbe risultare distorta. Utilizzare la funzione Trapezio per correggere la distorsione. Per informazioni sulla correzione della distorsione trapezoidale, vedere ["Correzione della distorsione trapezoidale" a pagina 24](#).

## Come determinare le dimensioni dello schermo consigliate rispetto a una distanza specifica:

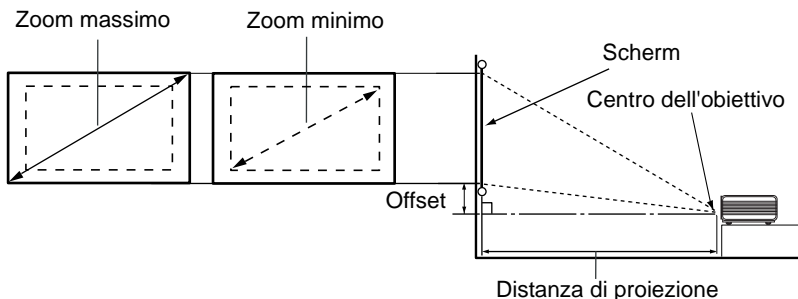
Questo metodo è utile in fase di acquisto del proiettore per scegliere le dimensioni dello schermo più adatte alla propria stanza.

Le dimensioni massime dello schermo dipendono dallo spazio fisico disponibile all'interno della stanza.


1. Calcolare la distanza tra il proiettore e il punto in cui si vuole posizionare lo schermo. Questo valore corrisponde alla distanza di proiezione.
2. Nella tabella di riferimento, individuare il valore corrispondente più simile al calcolo della distanza media dallo schermo indicato nella colonna "Avarage" (Media). Verificare che la distanza calcolata sia compresa tra i valori minimi e massimi della distanza di proiezione elencati su entrambi i lati del valore della distanza media.
3. Partendo da questo valore, scorrere la riga verso sinistra per determinare il diametro dello schermo corrispondente elencato nella stessa riga. Tale valore indica la dimensione dell'immagine proiettata dal proiettore alla distanza di proiezione.
4. Sulla stessa riga, spostarsi nella colonna di destra e annotare il valore di Offset verticale. Ciò consente di stabilire la posizione finale dello schermo rispetto al piano orizzontale del proiettore.

Ad esempio, se la distanza di proiezione calcolata era pari a 4,5 m (4500 mm), il valore corrispondente più simile, indicato nella colonna "Avarage" (Media), sarà pari a 46,17 m (4617 mm). In base ai valori riportanti su questa riga è necessario utilizzare uno schermo di 3 m (3000 m). Se è possibile richiedere solo schermi con dimensioni imperiali, su entrambi i lati dello schermo da 3 m verranno elencati schermi da 9 e 10 pollici.

Considerando i valori minimi e massimi della distanza di proiezione per queste dimensioni dello schermo, la distanza di proiezione calcolata applicabile a tali schermi sarà pari a 4,5 m. È possibile regolare il proiettore (mediante lo zoom) per consentire la visualizzazione su queste diverse dimensioni dello schermo a suddetta distanza di proiezione. È importante ricordare che tali schermi possiedono diversi valori di offset verticale.




4:3 Diametro schermo			Distanza dello schermo espressa in mm			Offset verticale espresso in mm
pièdi	pollici	mm	Lunghezza minima (con zoom massimo)	Media	Lunghezza massima (con zoom minimo)	
4	48	1219	1745	1876	2007	18
		1500	2148	2199	2250	23
5	60	1524	2182	2345	2509	23
		2000	2618	2815	3011	27
7	84	2134	3055	3284	3513	32
		2438	3491	3753	4015	36
8	96	2500	3579	3848	4116	38
		2743	3927	4222	4516	41
9	108	3000	4295	4617	4939	45
		3048	4364	4691	5018	46
10	120	3500	5011	5387	5763	53
		3658	5236	5629	6022	55
12	144	4000	5727	6157	6586	60
		4572	6545	7036	7527	69
15	180	5000	7158	7695	8232	75
		5486	7855	8444	9033	82
18	216	6000	8590	9234	9878	90
		7620	10909	11727	12545	114

 Su questi valori è prevista una tolleranza compresa tra il 3%, dovuta alle variazioni dei componenti ottici.

## 4 Collegamento

Quando si collega qualsiasi sorgente di segnale al proiettore, effettuare le seguenti operazioni:

1. Spegnerne l'apparecchiatura prima di effettuare qualsiasi collegamento.
2. Utilizzare i cavi di segnale corretti per ciascuna origine.
3. Inserire saldamente i cavi.

 **Alcuni dei cavi usati nelle connessioni illustrate di seguito potrebbero non essere forniti con il proiettore (vedere "Contenuto della confezione" a pagina 6). È possibile acquistare tali cavi nei negozi di elettronica.**

### Collegamento di un computer o di un monitor

#### Collegamento di un computer

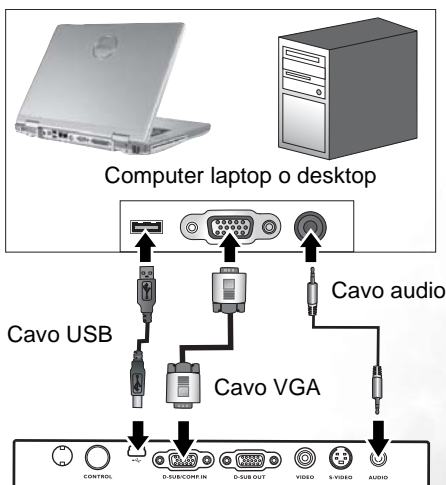
Il proiettore è dotato di una presa di ingresso VGA che consente di collegare l'apparecchio a un computer laptop o desktop.

Inoltre, collegando il proiettore a un computer tramite un cavo USB è possibile eseguire le operazioni di selezione pagina dell'applicazione sul PC o sul notebook (vedere "[Operazioni di selezione pagina remota](#)" a pagina 26).

Per collegare il proiettore a un computer laptop o desktop:

1. Collegare un'estremità del cavo VGA in dotazione a una presa di uscita D-Sub del computer,
2. quindi collegare l'altra estremità del cavo alla presa di ingresso del segnale D-SUB/COMP IN del proiettore.
3. Se si desidera utilizzare la funzione di selezione pagina remota (vedere "[Operazioni di selezione pagina remota](#)" a pagina 26), collegare l'estremità più grande del cavo USB in dotazione alla porta USB del computer e l'estremità più piccola alla presa USB del proiettore USB.
4. Collegare un'estremità di un cavo audio compatibile alla presa di uscita audio del computer e l'altra estremità alla presa audio del proiettore.

Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:

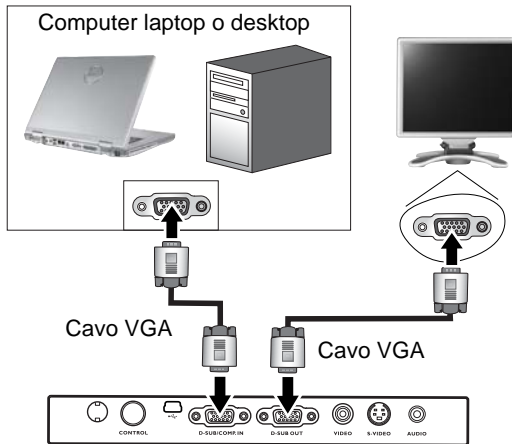


- Se si desidera collegare dei computer Macintosh di versioni precedenti, è necessario utilizzare un adattatore Mac (accessorio opzionale).
- Molti laptop non attivano le porte video esterne quando vengono collegati a un proiettore. Di solito una combinazione di tasti, ad esempio FN + F3 o CRT/LCD, attiva o disattiva lo schermo esterno. Individuare il tasto funzione con l'etichetta CRT/LCD o il simbolo del monitor sul laptop. Premere contemporaneamente questo tasto e il tasto FN. Per informazioni sulle combinazioni dei tasti del laptop, consultare la relativa documentazione.

## Collegamento di un monitor

Se si desidera visualizzare la presentazione su un monitor e contemporaneamente su uno schermo, è possibile collegare la presa di uscita del segnale RGB sul proiettore a un monitor esterno mediante un cavo VGA attenendosi alle istruzioni riportate di seguito:

1. Collegare il proiettore a un computer come indicato in "[Collegamento di un computer](#)" a pagina 15.
  2. Collegare un'estremità del cavo VGA (solo uno in dotazione) alla presa di ingresso D-Sub del monitor video,
  3. quindi collegare l'altra estremità del cavo alla presa di uscita D\_SUB del proiettore.
- Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:



☞ L'uscita D-Sub funziona solo se il proiettore è dotato di un ingresso D-Sub appropriato.

# Collegamento di dispositivi di sorgente video

È possibile collegare il proiettore a vari dispositivi sorgente dotati di una delle seguenti prese di uscita:

- Component Video
- S-Video
- Video (composite)

È sufficiente collegare il proiettore al dispositivo della sorgente video utilizzando uno dei metodi sopra indicati. Tuttavia, ciascuno di essi offre un livello di qualità video diverso. La scelta del metodo dipende essenzialmente dalla presenza dei terminali corrispondenti sul proiettore e sul dispositivo sorgente, come descritto di seguito:

## Qualità video ottimale

Component Video, da non confondersi con Video Composite, è il metodo di collegamento video migliore attualmente disponibile. Se sui dispositivi in uso sono disponibili terminali Component Video nativi per uscite di lettori DVD e sintonizzatori TV digitali, questo metodo di collegamento è sicuramente migliore rispetto al metodo Video Composite standard.

Per informazioni su come collegare il proiettore a un dispositivo Component Video, vedere ["Collegamento di un dispositivo di sorgente Component Video" a pagina 18](#).

## Qualità video migliore

Il metodo S-Video garantisce una migliore qualità del segnale video analogico rispetto al metodo Video Composite standard. Se il dispositivo della sorgente video dispone di entrambi i terminali di output Video Composite e S-Video, si consiglia di utilizzare l'opzione S-Video.

Per informazioni su come collegare il proiettore a un dispositivo S-Video, vedere ["Collegamento di un dispositivo di sorgente S-Video" a pagina 19](#).

## Minima qualità video

Rappresentando il livello minimo di qualità video tra i metodi descritti all'interno di questo manuale, Composite Video è un metodo video analogico che consente di ottenere proiezioni accettabili ma non ottimali.

Per informazioni su come collegare il proiettore a un dispositivo Video Composite, vedere ["Collegamento di un dispositivo di sorgente Video Composite" a pagina 20](#).

## Collegamento dell'audio

Il proiettore è dotato di un altoparlante mono incorporato progettato per fornire funzionalità audio di base, di supporto alle presentazioni di dati ad uso esclusivamente commerciale. Non è stato progettato né può essere utilizzato per la riproduzione audio stereo come avviene nelle applicazioni Home Theatre o Home Cinema. L'ingresso audio stereo (se disponibile) viene unito all'uscita audio mono comune mediante l'altoparlante del proiettore.

Se si dispone di un sistema audio separato, potrebbe essere utile collegare l'uscita audio del dispositivo della sorgente video in uso al sistema audio, anziché al proiettore audio mono.

I collegamenti audio illustrati nelle seguenti sezioni vengono forniti esclusivamente a scopo informativo. Non è necessario collegare il sistema audio al proiettore se si dispone di un sistema audio alternativo o non è richiesto l'uso dell'audio.

# Collegamento di un dispositivo di sorgente Component Video

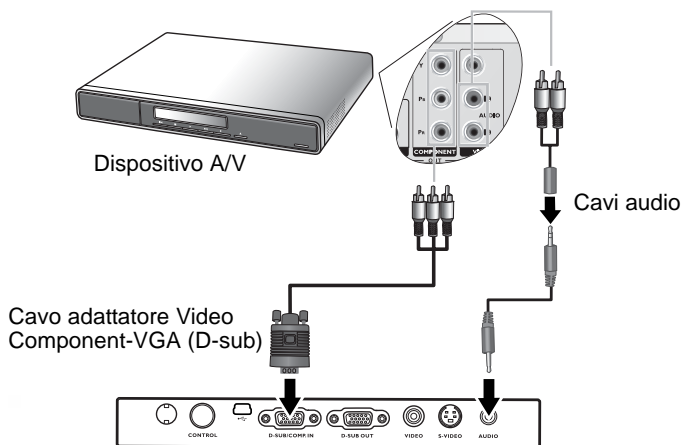
Controllare se il dispositivo della sorgente video dispone di prese di uscita Component Video inutilizzate:

- In questo caso, è possibile attenersi alla procedura riportata di seguito.
- In caso contrario, è necessario riconsiderare il metodo da utilizzare per collegare il dispositivo.

Per collegare il proiettore a un dispositivo di sorgente Component Video:

1. Collegare un'estremità del cavo adattatore Component Video-VGA (D-Sub) (accessorio opzionale) con 3 connettori di tipo RCA alle prese di uscita Component Video del dispositivo della sorgente video. Inserire le spine nelle prese di colore corrispondente; verde con verde, blu con blu e rosso con rosso.
2. Collegare l'altra estremità del cavo adattatore Component Video-VGA (D-Sub), nel connettore di tipo D-Sub, alla presa D-SUB/COMP IN del proiettore.

Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:



- ☞ **Anche se è collegato un ingresso audio stereo, il proiettore può eseguire solo la riproduzione in audio mono misto. Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento dell'audio" a pagina 17.**
- **Component Video è l'unico segnale di uscita video in grado di riprodurre immagini in rapporto di formato nativo 16:9.**

Se si collega il proiettore a un sintonizzatore HDTV (High Definition TV), sono supportati i seguenti standard:

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| • 480i             | • 480p              |
| • 576i             | • 576p              |
| • 720p (50/ 60 Hz) | • 1080i (50/ 60 Hz) |

- ☞ **Se l'immagine video selezionata non viene visualizzata dopo l'accensione del proiettore pur avendo selezionato la sorgente video corretta, verificare che il dispositivo sorgente sia acceso e funzioni correttamente. Verificare inoltre che i cavi di segnale siano stati collegati correttamente.**



## Collegamento di un dispositivo di sorgente S-Video

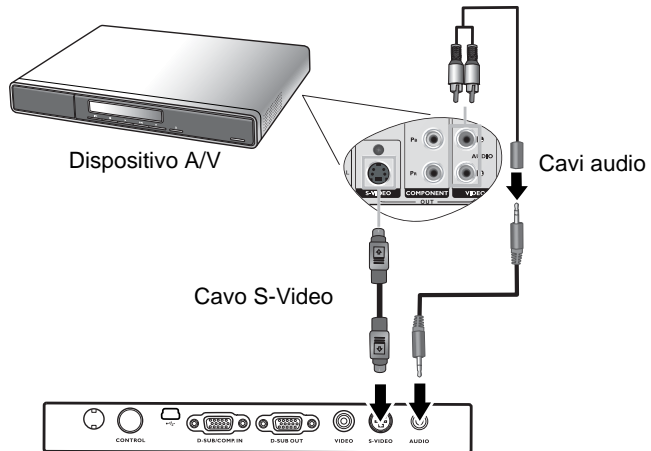
Controllare se il dispositivo di sorgente Video dispone di una presa di uscita S-Video inutilizzata:

- In questo caso, è possibile attenersi alla procedura riportata di seguito.
- In caso contrario, è necessario riconsiderare il metodo da utilizzare per collegare il dispositivo.

Per collegare il proiettore a un dispositivo di sorgente S-Video:

1. Collegare un'estremità del cavo S-Video (accessorio opzionale) alla presa di uscita S-Video del dispositivo di sorgente Video,
2. quindi collegare l'altra estremità del cavo alla presa S-VIDEO sul proiettore.

Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:



- **Anche se è collegato un ingresso audio stereo, il proiettore può eseguire solo la riproduzione in audio mono misto. Per ulteriori informazioni, vedere ["Collegamento dell'audio"](#) a pagina 17.**
- **Se l'immagine video selezionata non viene visualizzata dopo l'accensione del proiettore pur avendo selezionato la sorgente video corretta, verificare che il dispositivo sorgente sia acceso e funzioni correttamente. Verificare inoltre che i cavi di segnale siano stati collegati correttamente.**
- **Se è già stato stabilito un collegamento Component Video tra il proiettore e questo dispositivo di sorgente S-Video mediante collegamenti Component Video, non è necessario collegare il dispositivo utilizzando un collegamento S-Video in quanto si tratterebbe di una seconda connessione non necessaria e con immagini di qualità scadente. Per ulteriori informazioni, vedere ["Collegamento di dispositivi di sorgente video"](#) a pagina 17.**

## Collegamento di un dispositivo di sorgente Video Composite

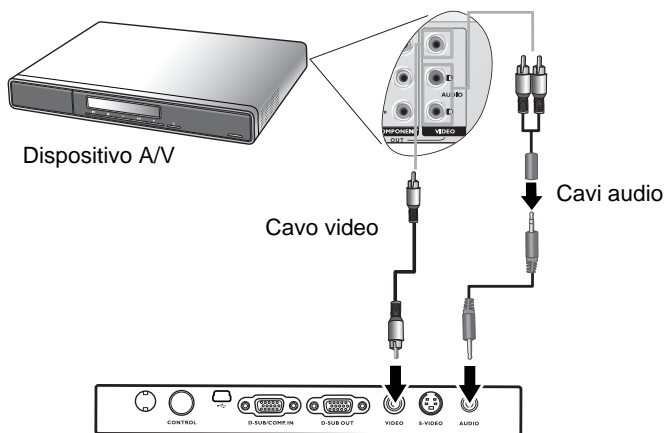
Controllare il dispositivo della sorgente video per determinare se dispone di prese di uscita Video Composite inutilizzate:

- In questo caso, è possibile attenersi alla procedura riportata di seguito.
- In caso contrario, è necessario riconsiderare il metodo da utilizzare per collegare il dispositivo.

Per collegare il proiettore a un dispositivo di sorgente Video Composite:

1. Collegare un'estremità del cavo Video (accessorio opzionale) alla presa di uscita Video del dispositivo di sorgente,
2. quindi collegare l'altra estremità del cavo alla presa VIDEO sul proiettore.

Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:

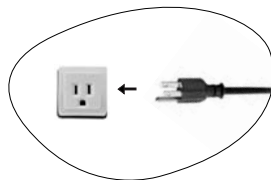


- Anche se è collegato un ingresso audio stereo, il proiettore può eseguire solo la riproduzione in audio mono misto. Per ulteriori informazioni, vedere ["Collegamento dell'audio" a pagina 17](#).
- Se l'immagine video selezionata non viene visualizzata dopo l'accensione del proiettore pur avendo selezionato la sorgente video corretta, verificare che il dispositivo sorgente sia acceso e funzioni correttamente. Verificare inoltre che i cavi di segnale siano stati collegati correttamente.
- Se non è possibile utilizzare ingressi Video Component e S-Video, è sufficiente collegare il dispositivo utilizzando un collegamento video Composite. Per ulteriori informazioni, vedere ["Collegamento di dispositivi di sorgente video" a pagina 17](#).

# 5 Funzionamento

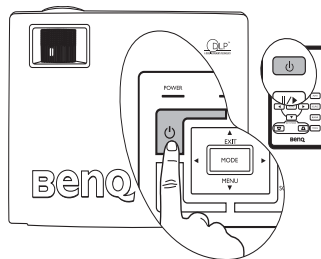
## Avvio

1. Inserire un'estremità del cavo di alimentazione nel proiettore e l'altra in una presa a parete. Premere l'interruttore per attivare la presa sulla parete (ove applicabile). Una volta acceso il proiettore, verificare che l'**indicatore di alimentazione** sul proiettore lampeggi in arancione.
2. Rimuovere il coperchio dell'obiettivo. Se non viene rimosso, il coperchio potrebbe deformarsi a causa del calore.
3. Tenere premuto il pulsante **Power** sul telecomando o sul proiettore per accendere l'unità. Quando l'unità viene accesa, l'**indicatore luminoso di alimentazione** lampeggia e si accende in verde.



La procedura di avvio dura circa 30 secondi dal momento in cui viene premuto **Power**. Nella successiva fase di avvio, viene visualizzato il logo standard di BenQ.

4. Se viene richiesta una password, premere i tasti freccia per selezionare i quattro caratteri numerici della password, quindi premere **Auto**. Per informazioni sulla funzione di protezione mediante password, vedere "[Utilizzo della funzione di protezione mediante password](#)" a pagina 21.
5. Accendere tutte le apparecchiature collegate.
6. Il proiettore avvia la ricerca dei segnali di input. Al centro dello schermo viene visualizzata la sorgente di input corrente sottoposta a scansione. La ricerca prosegue finché non viene individuato un segnale di input.  
È inoltre possibile premere il tasto **Source** (Origine) sul proiettore o sul telecomando per selezionare il segnale di input desiderato. Per ulteriori informazioni, vedere "[Commutazione del segnale di input](#)" a pagina 25.



☞ Se la frequenza/risoluzione del segnale di input supera il campo d'azione del proiettore, viene visualizzato il messaggio **Fuori campo** sullo schermo.


## Utilizzo della funzione di protezione mediante password

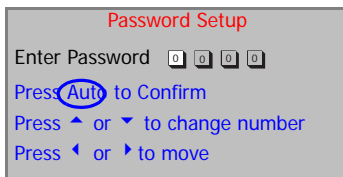
Per motivi di sicurezza e per impedire l'uso agli utenti non autorizzati, è possibile impostare una password di sicurezza. È possibile configurare la password dal menu a video. Per informazioni sull'uso del menu a video, vedere "[Uso dei menu](#)" a pagina 29.

☞ **AVVISO:** se si dimentica la password dopo che è stata attiva la funzionalità di protezione tramite password, questo può creare dei problemi. Se necessario, stampare questo manuale, scrivere la password utilizzata al suo interno e conservarlo in un luogo sicuro nel caso sia necessario controllare la password in futuro.

## Per configurare una password, eseguire le operazioni riportate di seguito.

 **ATTENZIONE:** dopo aver impostato la password, è necessario inserirla ogni volta che si desidera utilizzare il proiettore.

1. Aprire il menu a video e scegliere  **Setting** > **Password**. Selezionare **On** premendo **Left (Sinistra)** ◀ o **Right (Destra)** ▶.
2. Quando la funzione viene attivata per la prima volta, viene visualizzato un messaggio sullo schermo. Utilizzare il pulsante **Up (Su)** ▲ o **Down (Giù)** ▼ per selezionare un numero per ciascuna cifra della password. Utilizzare il pulsante **Left (Sinistra)** ◀ o **Right (Destra)** ▶ per scorrere lungo le cifre della password.
3. Dopo aver inserito tutte le cifre e aver configurato la password, premere **Auto** per confermare. Viene visualizzato un messaggio di conferma.

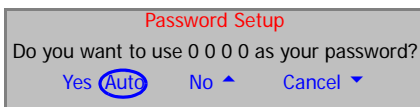


- **Una volta inserita, la password appare sullo schermo.**
- **IMPORTANTE:** scrivere la password selezionata nel manuale in modo che sia rintracciabile nel caso venga dimenticata.

**Password:** \_ \_ \_ \_

**Conservare questo manuale in un posto sicuro.**

4. Effettuare uno dei 3 passaggi riportati di seguito.
  - i. Premere **Auto** per continuare. Una volta completata la procedura viene visualizzato il messaggio "Configurazione password completata".
  - ii. Premere **Up (Su)** ▲ per tornare alla schermata precedente e inserire nuovamente i quattro caratteri numerici.
  - iii. Premere **Down (Giù)** ▼ per annullare l'impostazione della password e tornare al menu a video.




## Se si è dimenticata la password, eseguire le operazioni riportate di seguito.

Alla successiva accensione del proiettore viene richiesto di inserire la password a quattro cifre. Se viene inserita una password errata, viene visualizzato un messaggio di errore. È possibile effettuare un secondo tentativo spegnendo il proiettore (premendo **Power**) e riavviandolo oppure se la password non era stata registrata e non si è assolutamente in grado di ricordarla, è possibile effettuare la procedura di richiamo della password.

## Per avviare la procedura di richiamo della password, eseguire le operazioni riportate di seguito.

Premere il tasto **Right (Destra)** ▶ per 5 secondi. Il proiettore visualizza un numero codificato sullo schermo. Rivolgersi al centro di assistenza BenQ più vicino per decodificare il numero. È possibile che venga richiesta la documentazione relativa all'acquisto per verificare che non si tratti di utenti non autorizzati.

## Per modificare la password, eseguire le operazioni riportate di seguito.

1. Aprire il menu a video e scegliere  **Impostazione > Modifica password.**
2. Premere **Left (Sinistra)** ◀ o **Right (Destra)** ▶. Viene visualizzato il messaggio "Modifica password".
3. Inserire la vecchia password.
  - i. Se la password è corretta, è possibile inserire una nuova password.

 **IMPORTANTE: scrivere la password selezionata nel manuale in modo che sia rintracciabile nel caso venga dimenticata.**

**Password:** \_ \_ \_ \_


**Conservare questo manuale in un posto sicuro.**

- ii. Se la password non è corretta, viene visualizzato il messaggio "Password errata". Premere **Up (Su)** ▲ per riprovare oppure premere **Down (Giù)** ▼ per annullare.
4. Controllare la nuova password.
  - i. Premere **Auto** per completare la procedura.
  - ii. Premere **Up (Su)** ▲ per riprovare.
  - iii. Premere **Down (Giù)** ▼ per annullare l'impostazione della password e tornare al menu a video.

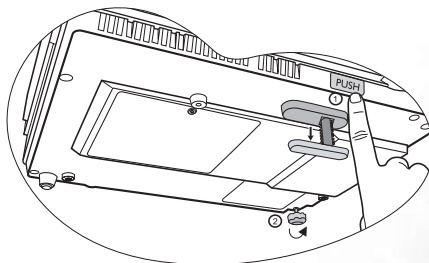
## Regolazione dell'altezza

Il proiettore è dotato di 1 piedino di regolazione a sgancio rapido e 1 piedino di regolazione posteriore, che consentono di regolare l'altezza dell'immagine e l'angolo di proiezione. Per regolare il proiettore, eseguire le operazioni riportate di seguito.


1. Sollevare il proiettore e premere il pulsante di regolazione per rilasciare il regolatore, che si bloccherà in posizione.

 **Non guardare nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa. La luce della lampada può provocare danni alla vista.**

2. Ruotare il piedino di regolazione per definire con precisione l'angolo orizzontale.



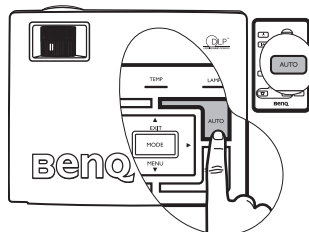
Per ritrarre il piedino, sorreggere il proiettore e premere il regolatore anteriore, quindi abbassare lentamente il proiettore. Serrare il supporto di regolazione posteriore in direzione opposta.

 **Se lo schermo e il proiettore non sono perpendicolari l'uno rispetto all'altro, l'immagine proiettata assume una forma trapezoidale verticale. Per correggere l'immagine, regolare il valore Trapezio nel menu Immagine tramite il pannello di controllo del proiettore o il telecomando.**

## Regolazione automatica dell'immagine

In alcuni casi, potrebbe essere necessario ottimizzare manualmente la qualità dell'immagine. A tale scopo, premere il tasto **Auto** sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. Entro 3 secondi, la funzione di regolazione automatica intelligente incorporata modifica le impostazioni di frequenza e clock per garantire una qualità ottimale dell'immagine.

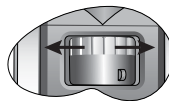
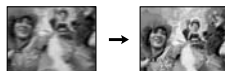
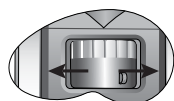
Le informazioni sulla sorgente corrente vengono visualizzate nella parte inferiore destra dello schermo per 3 secondi.



 Quando si utilizza la funzione Auto, lo schermo è vuoto.

## Regolazione delle dimensioni e della nitidezza dell'immagine

1. L'anello di zoom dell'obiettivo consente di regolare le dimensioni dell'immagine proiettata.
2. Ruotando l'anello di messa a fuoco, è possibile rendere più nitida l'immagine.

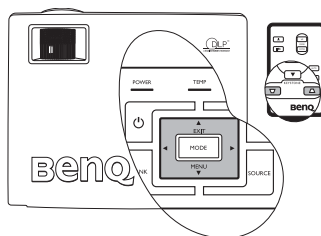


## Correzione della distorsione trapezoidale


La distorsione trapezoidale si verifica quando l'immagine proiettata è notevolmente più larga nella parte superiore o in quella inferiore. Ciò si verifica quando il proiettore non è perpendicolare allo schermo.

Per risolvere il problema, è necessario regolare l'altezza del proiettore e correggere manualmente l'immagine eseguendo le operazioni descritte in UNO dei seguenti passaggi.

1. Premere il tasto **Left** (Sinistra) o **Right** (Destra) sul pannello di controllo del proiettore per visualizzare la barra di stato Trapezio. Premere **Left** (Sinistra) per correggere la distorsione trapezoidale nella parte superiore dell'immagine. Premere **Right** (Destra) per correggere la distorsione trapezoidale nella parte inferiore dell'immagine.



2. Premere  $\nabla$  /  $\triangle$  sul telecomando per visualizzare la barra di stato relativa alla correzione della distorsione trapezoidale, quindi premere  $\nabla$  per correggere la distorsione nella parte superiore dell'immagine o premere  $\triangle$  per correggere la distorsione nella parte inferiore dell'immagine.

3. Premere  $\blacktriangledown$  **Menu** sul proiettore o **Menu** sul telecomando. Scegliere  **Immagine** --> **Trapezio** e regolare i valori premendo i tasti **Left** (Sinistra) e **Right** (Destra) sul proiettore o **Left** (Sinistra) / **Right** (Destra) sul telecomando.

## Esempio:



Keystone 0

1. Premere Left (Sinistra) ◀ sul proiettore oppure
2. Premere ▽ sul telecomando oppure
3. premere Left (Sinistra) ◀ sul proiettore o ◀ sul telecomando dopo aver selezionato Immagine --> Trapezio.



Keystone -6



Keystone 0

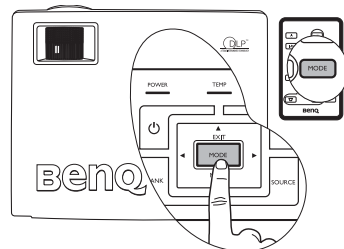
1. Premere Right ▶ (Destra) sul proiettore oppure
2. premere △ sul telecomando oppure
3. premere Right ▶ (Destra) sul proiettore o ▶ sul telecomando dopo aver selezionato Immagine --> Trapezio.



Keystone +6

## Selezione di una modalità applicazioni

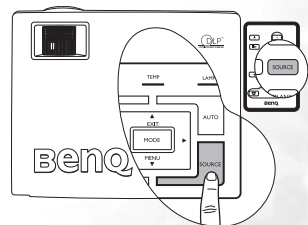
Il proiettore dispone di varie modalità applicazioni che è possibile selezionare in base all'ambiente operativo in uso e al tipo di immagine della sorgente di input. Per selezionare la modalità di funzionamento più adatta alle proprie esigenze, premere **Mode (Modalità)**. Qui di seguito vengono riportate le modalità immagine disponibili per i diversi tipi di segnali. Per ulteriori informazioni, vedere "[Modal. applicazioni](#)" a pagina 30.



Input segnale PC				
Luminosità max.	Presentazione (predefinita)	sRGB/Foto	Gaming (Giochi)	Video
Input segnale YPbPr / S-Video / Video				
Film (predefinita)		Cinema	Gaming (Giochi)	Foto

## Commutazione del segnale di input

Il proiettore può essere collegato contemporaneamente a più apparecchiature. Tuttavia, è possibile visualizzare solo un'apparecchiatura alla volta. Per selezionare in sequenza le sorgenti di input disponibili, premere il tasto **Source** (Origine) sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. Il nome della sorgente selezionata viene visualizzato al centro dello schermo per 3 secondi da quando viene premuto il pulsante.

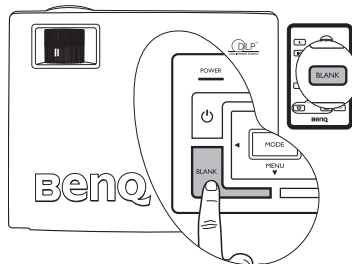


☞ Il livello di luminosità dell'immagine proiettata cambia di conseguenza quando si passa da un segnale di input all'altro. In genere, le presentazioni di dati "PC" (grafica), che utilizzano principalmente immagini statiche, sono più luminose rispetto alle presentazioni "Video" che utilizzano immagini in movimento (filmati).

Il tipo di input influisce sulle opzioni disponibili per la Modal. applicazioni. Per ulteriori informazioni, vedere "[Selezione di una modalità applicazioni](#)" a pagina 25.

## Immagine nascosta

Per ottenere la completa attenzione del pubblico, è possibile utilizzare il tasto **Blank** (Inattivo) per nascondere l'immagine sullo schermo. Premere un tasto qualsiasi sul pannello di controllo per ripristinare l'immagine. Quando l'immagine è nascosta, nell'angolo inferiore destro dello schermo viene visualizzata la parola "**BLANK**" (VUOTO). Se questa funzione è attiva con il segnale Video/S-Video collegato, viene ancora emesso il segnale audio.



È possibile impostare il tempo di inattività nel

menu  **Avanzate --> Temp inattività**

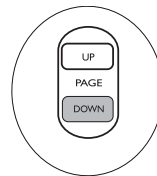
per consentire al proiettore di ripristinare automaticamente l'immagine dopo un periodo di inattività sullo schermo vuoto.

 **Non bloccare l'obiettivo di proiezione con oggetti durante il funzionamento del proiettore per evitare il rischio che gli oggetti si surriscaldino e si deformino o che si sviluppino incendi.**


## Operazioni di selezione pagina remota

È possibile utilizzare il programma software del display (su un computer collegato) che risponde ai comandi pagina su/giù (come in Microsoft PowerPoint) premendo i tasti **Page Up** (Pagina su) e **Page Down** (Pagina giù) sul telecomando. Per ulteriori informazioni, vedere "[Collegamento di un computer](#)" a pagina 15.

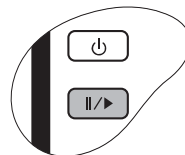
 **Prima di utilizzare questa funzione, collegare il proiettore al PC o al notebook mediante un cavo USB.**



## Blocco dell'immagine

Premere il tasto **Freeze** (Blocca) sul telecomando per bloccare l'immagine. Nell'angolo inferiore destro dello schermo viene visualizzata l'icona . Per sbloccare l'immagine, premere il tasto **Freeze** (Blocca) sul telecomando o il tasto **Source** (Origine) sul pannello di controllo del proiettore. Premendo il tasto **Source** (Origine) viene modificata anche la sorgente di input.

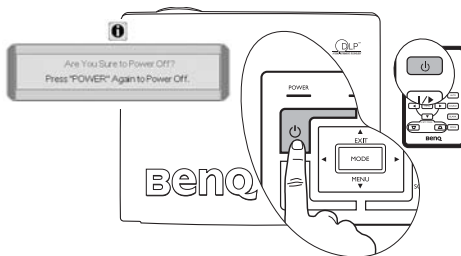
Anche se l'immagine è bloccata sullo schermo, le immagini scorrono sul video o su un altro dispositivo. Se i dispositivi collegati dispongono di output audio, è possibile ascoltare il suono anche se l'immagine è ferma.



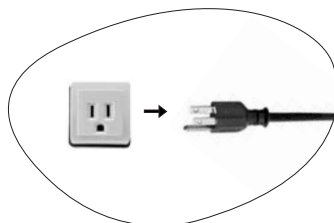


# Spegnimento

1. Premendo il tasto **Power** (Accensione) viene visualizzato un messaggio. Premere **Power** una seconda volta per spegnere il proiettore.
2. L'**indicatore di alimentazione** lampeggia in arancione, quindi si spegne mentre le ventole continuano a girare per circa 90 secondi per raffreddare il proiettore.








- **Per evitare che la lampada possa danneggiarsi, durante il processo di raffreddamento il proiettore non risponde a nessun comando.**
  - **Per ridurre i tempi di raffreddamento, è anche possibile attivare la funzione di raffreddamento rapido. Per ulteriori informazioni, vedere "[Raffreddamento rapido \(off\)](#)" a pagina 33.**
3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.
- **Non scollegare il cavo di alimentazione prima che la sequenza di spegnimento del proiettore sia completata o durante i 90 secondi necessari per il raffreddamento.**
  - **Se il proiettore non viene spento correttamente e si tenta di riaccenderlo dopo qualche minuto, le ventole si attivano per qualche minuto per eseguire il processo di raffreddamento ed evitare che la lampada si danneggi. Premere nuovamente Power per avviare il proiettore dopo l'arresto della ventola.**



# Descrizione dei menu

## Menu

I menu dell'OSD (On-Screen Display) variano a seconda del tipo di segnale selezionato.

<b>Funzioni disponibili quando si ricevono diversi tipi di segnale...</b>			
<b>Sottomenu</b>	<b>PC</b>	<b>Video/S-Video</b>	<b>Component Video</b>
 <b>Immagin</b>	Modal. applicazioni Trapezio Temperatura colore Luminosità Contrasto	Modal. applicazioni Trapezio Temperatura colore Luminosità Contrasto Colore Tono*	
 <b>Pro-Picture (Immagine prof.)</b>	Ridimensiona auto Proporzioni Pos. orizzontale Pos. verticale Fase O. orizzontali	Ridimensiona auto Proporzioni Nitidezza	
 <b>Impostazione</b>	Mute Volume Tempo OSD Raffreddamento rapido Password Modifica password Ripristina		
 <b>Avanzat</b>	Specchio Temp inattività Scans. origine Lingua Splash Screen Modalità altitudine elevata Auto Off Modalità risparmio		
 <b>Informazioni</b>	Origine Risoluzione Modal. applicazioni Ore lampada equivalenti	Origine Sistema Modal. applicazioni Ore lampada equivalenti	Origine Risoluzione Modal. applicazioni Ore lampada equivalenti

\*Quando è collegato un segnale Video o S-Video, la funzione è disponibile solo con il sistema NTSC selezionato.

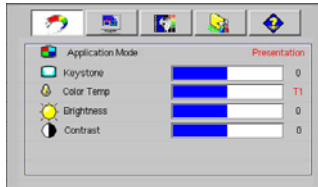
# Uso dei menu

Il proiettore è dotato di menu OSD che consentono di effettuare regolazioni e selezionare varie impostazioni.

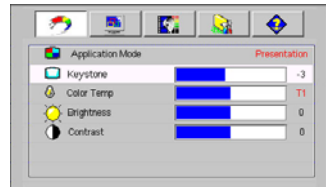
Sono disponibili 17 lingue di menu diverse (per ulteriori informazioni, vedere "4. Menu Avanzat" a pagina 34).

L'esempio seguente illustra la procedura di regolazione della distorsione trapezoidale.

1. Premere **▼ Menu** sul proiettore o **Menu** sul telecomando per attivare il menu su schermo.



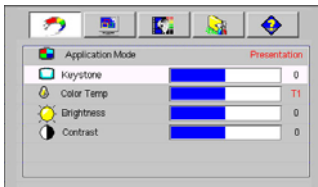
4. Regolare i valori relativi alla distorsione trapezoidale premendo i tasti **Left (Sinistra) ◀ / Right (Destra) ▶** sul proiettore o **Left (Sinistra) ◀ / Right (Destra) ▶** sul telecomando.



2. Utilizzare i tasti **◀ Left (Sinistra) / Right (Destra) ▶** sul proiettore o **Left (Sinistra) ◀ / Right (Destra) ▶** sul telecomando per selezionare il menu

**Immagine** 


3. Premere **▲ Exit (Esci)** o **▼ Menu** sul proiettore o **▼ / ▲** sul telecomando per selezionare **Trapezio**.







5. Premere **▲ Exit (Esci)** sul proiettore o premere due volte **Menu\*** sul telecomando per uscire salvando le impostazioni.

**\*Premendo il tasto una volta, viene nuovamente visualizzato il sottomenu, premendolo due volte il menu su schermo viene chiuso.**

# 1. Menu Immagine




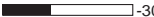






 Alcune funzioni di regolazione dell'immagine sono disponibili solo quando si utilizzano specifiche sorgenti di input. Le regolazioni non disponibili non vengono visualizzate sullo schermo.

FUNZIONE (valore/ impostazione predefinito)	DESCRIZIONE
<b>Modal. applicazioni</b>  <b>(PC: Presentazione;</b>  <b>YPbPr/ S-Video/ Video: Film)</b>	<p>Le modalità applicazioni predefinite consentono di ottimizzare l'impostazione dell'immagine del proiettore per adattarla al tipo di programma in uso.</p> <p> È possibile utilizzare il tasto "Mode" (Modalità) sul telecomando per selezionare una modalità applicazione predefinita. Per ulteriori informazioni, vedere "<a href="#">Selezione di una modalità applicazioni</a>" a pagina 25.</p> <p><b>Input segnale PC</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Modalità luminosità max.:</b> consente di ottimizzare la luminosità dell'immagine proiettata. Questa modalità è ideale per ambienti in cui è necessario un livello di luminosità elevato, ad esempio quando si utilizza il proiettore in stanze ben illuminate.</li><li>2. <b>Modalità presentazione (predefinita):</b> ideata per le presentazioni. In questa modalità, la luminosità è particolarmente curata per soddisfare le colorazioni su PC e notebook.</li><li>3. <b>Modalità sRGB/Foto:</b> ottimizza la purezza dei colori RGB per ottenere immagini vivide indipendentemente dall'impostazione della luminosità. È la modalità più adatta per la visualizzazione di foto scattate con una fotocamera compatibile RGB e adeguatamente calibrata, nonché per visualizzare applicazioni grafiche e di disegno per computer, ad esempio AutoCAD.</li><li>4. <b>Modalità giochi:</b> ideale per giocare con videogiochi per computer in una stanza luminosa.</li><li>5. <b>Modalità video:</b> adatta per la riproduzione di filmati, videoclip da fotocamere digitali o video digitali tramite il computer, questa modalità consente una visualizzazione ottimale anche in ambienti scarsamente illuminati.</li></ol> <p><b>Input segnale YPbPr/ S-Video/ Video</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Modalità film (predefinita):</b> adatta per la riproduzione di film a colori e per guardare la TV in ambienti con luce soffusa, ad esempio nel salotto di casa.</li><li>2. <b>Modalità cinema:</b> adatta per la riproduzione e la visualizzazione di DVD in ambienti scarsamente illuminati come home cinema o il salotto di casa.</li><li>3. <b>Modalità gioco:</b> adatta per la riproduzione di videogiochi su console in una stanza con normali livelli di illuminazione.</li><li>4. <b>Modalità foto:</b> ideale per la visualizzazione di foto digitali scattate con luce diurna utilizzando una fotocamera compatibile sRGB e adeguatamente calibrata, nonché per la visualizzazione di CD fotografici. La saturazione del colore e la luminosità sono ben calibrate.</li></ol>
<b>Trapezio (0)</b>	Corregge la distorsione trapezoidale dell'immagine. Per ulteriori informazioni, vedere " <a href="#">Correzione della distorsione trapezoidale</a> " a pagina 24.




<p><b>Temperatura colore (varia in base alla modalità applicazioni selezionata)</b></p>	<p>Sono disponibili quattro impostazioni di temperatura colore*.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>T1:</b> funziona alle temperature di colore più elevate e conferisce all'immagine una tonalità ancora più bluastra rispetto alle altre impostazioni.</li> <li><b>T2:</b> conferisce al bianco una tonalità bluastra.</li> <li><b>T3:</b> mantiene le colorazioni normali del bianco.</li> <li><b>T4:</b> conferisce al bianco una tonalità rossastra.</li> </ol> <p><b>*Informazioni sulla temperatura del colore:</b></p> <p>Esistono numerose tonalità differenti che vengono identificate con il bianco per vari motivi. Uno dei metodi di rappresentazione del colore bianco più comuni è la cosiddetta "temperatura di colore". Un colore bianco con una temperatura di colore bassa assume una tonalità rossastra. Un colore bianco con una temperatura di colore alta assume una tonalità bluastra.</p>
<p><b>Luminosità (varia in base alla sorgente di input selezionata)</b></p>	<p>Regola la luminosità dell'immagine. Aumentando il valore, l'immagine risulta più chiara, diminuendolo, l'immagine risulta più scura. Regolare questa impostazione in modo che le aree scure dell'immagine appaiano nere e i dettagli in tali aree siano visibili.</p> <div style="text-align: center;">  <p style="text-align: center;"> <span style="display: inline-block; width: 100px; height: 10px; background: linear-gradient(to right, black, white); margin-right: 5px;"></span> -30     <span style="display: inline-block; width: 100px; height: 10px; background: linear-gradient(to right, black, white); margin-right: 5px;"></span> 50     <span style="display: inline-block; width: 100px; height: 10px; background: linear-gradient(to right, black, white); margin-right: 5px;"></span> +70 </p> </div>
<p><b>Contrasto (varia in base alla sorgente di input selezionata)</b></p>	<p>Regola il grado di differenza tra l'intensità e la luminosità dell'immagine. Aumentando il valore, si ottiene un contrasto maggiore. Utilizzare questa impostazione per impostare il livello massimo dei bianchi dopo aver regolato l'impostazione della luminosità massima per adattarla all'ambiente di visualizzazione e al segnale di input selezionati.</p> <div style="text-align: center;">  <p style="text-align: center;"> <span style="display: inline-block; width: 100px; height: 10px; background: linear-gradient(to right, black, white); margin-right: 5px;"></span> -30     <span style="display: inline-block; width: 100px; height: 10px; background: linear-gradient(to right, black, white); margin-right: 5px;"></span> 50     <span style="display: inline-block; width: 100px; height: 10px; background: linear-gradient(to right, black, white); margin-right: 5px;"></span> +70 </p> </div>
<p><b>Colore (varia in base alla sorgente di input selezionata)</b></p>	<p>Aumenta o diminuisce l'intensità dei colori dell'immagine.</p>
<p><b>Tono (50)</b></p>	<p>Regola le tonalità di colore dell'immagine. Aumentando il valore, l'immagine assume una tonalità tendente al verde. Diminuendo il valore, l'immagine assume una tonalità tendente al rosso.</p> <p> <b>Quando è collegato un segnale Video o S-Video, la funzione è disponibile solo con il sistema NTSC selezionato.</b></p>

## 2. Menu Immagine prof.

 Alcune funzioni di regolazione dell'immagine sono disponibili solo quando si utilizzano specifiche sorgenti di input. Le regolazioni non disponibili non vengono visualizzate sullo schermo.

FUNZIONE (valore/ impostazione predefinito)	DESCRIZIONE
<b>Ridimensiona auto (on)</b>	<p>Ridimensiona automaticamente la risoluzione pixel del segnale di input per adattarla alla risoluzione nativa del proiettore.</p> <p><b>On:</b> la risoluzione pixel del segnale di input viene convertita nella risoluzione nativa del proiettore (800 x 600). Per i segnali di input con risoluzioni inferiori, le differenze nei quantitativi di pixel vengono automaticamente interpolate nell'immagine prima che questa venga proiettata, causandone l'eventuale distorsione.</p> <p><b>Off:</b> l'immagine viene proiettata con la sua risoluzione originale senza conversione pixel. Per i segnali di input con risoluzioni inferiori, le dimensioni dell'immagine proiettata saranno inferiori rispetto a un'immagine ridimensionata a schermo intero. Se necessario, regolare l'impostazione dello zoom o avvicinare il proiettore allo schermo per aumentare le dimensioni dell'immagine. Una volta completate queste regolazioni, potrebbe essere necessario reimpostare la messa a fuoco del proiettore.</p>
<b>Proporzioni (4:3)</b>	<p>Sono disponibili due impostazioni differenti per le proporzioni.</p> <p>1. 4:3 (schermo standard)    2. 16:9 (schermo panoramico)</p> <p> La proporzione 16:9 è originata solo dal segnale di input Component Video se associato a un segnale con rapporto di formato 16:9 appropriato. Per ulteriori informazioni, vedere "<a href="#">Collegamento di un dispositivo di sorgente Component Video</a>" a pagina 18 e "<a href="#">Scelta delle dimensioni desiderate per l'immagine proiettata</a>" a pagina 12.</p>
<b>Pos. orizzontale (0)</b>	<p>Regola la posizione orizzontale dell'immagine proiettata.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  -30         </div> <div style="text-align: center;">  +30         </div> </div>
<b>Pos. verticale (0)</b>	<p>Regola la posizione verticale dell'immagine proiettata.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  -30         </div> <div style="text-align: center;">  +30         </div> </div>
<b>Fase (varia in base alla sorgente di input selezionata)</b>	<p>Questa funzione consente di regolare la fase di clock per ridurre la distorsione dell'immagine.</p> 
<b>Dimens. orizzontali (0)</b>	<p>Regola la dimensione orizzontale dell'immagine.</p>
<b>Nitidezza (15)</b>	<p>Regola l'immagine in modo che appaia più o meno nitida.</p>

### 3. Menu Impostazione

FUNZIONE (valore/ impostazione predefinito)	DESCRIZIONE
<b>Mute (off)</b>	Attiva o disattiva l'audio del proiettore.
<b>Volume (5)</b>	Regola il livello di volume audio.
<b>Tempo OSD (10)</b>	Consente di impostare il tempo in cui l'OSD rimane attivo da quando viene premuto il pulsante. È possibile impostare un intervallo compreso tra 5 e 100 secondi.
<b>Raffreddamento rapido (off)</b>	Consente di attivare e disattivare la funzione di raffreddamento rapido. Selezionando <b>On</b> si attiva la funzione e l'intervallo di raffreddamento del proiettore sarà inferiore di 30 secondi rispetto alla durata standard di 90 secondi.
<b>Password (off)</b>	<p>È possibile selezionare questa funzione. Selezionando <b>On</b> si limita l'uso del proiettore ai soli utenti in possesso della password corretta. Se questa funzione viene attivata per la prima volta, è necessario impostare una password. Per ulteriori informazioni, consultare la pagina "<a href="#">Utilizzo della funzione di protezione mediante password</a>" a pagina 21. Dopo aver configurato la password e selezionato la funzione, il proiettore è protetto da password. Gli utenti che non dispongono della password corretta non possono utilizzare il proiettore.</p> <p> <b>AVVISO: se si dimentica la password dopo che è stata attiva la funzionalità di protezione tramite password, questo può creare dei problemi.</b>  <b>Se necessario, stampare questo manuale, scrivere la password utilizzata al suo interno e conservarlo in un luogo sicuro nel caso sia necessario controllare la password in futuro.</b></p> <p>È possibile inserire la password utilizzando i pulsanti del proiettore o del telecomando.</p> <p> <b>Una volta inserita, la password appare sullo schermo.</b></p>
<b>Modifica password</b>	Viene richiesto di inserire la password corrente prima di inserirne una nuova. Per ulteriori informazioni, consultare la pagina " <a href="#">Utilizzo della funzione di protezione mediante password</a> " a pagina 21.
<b>Ripristina</b>	<p>Ripristina tutte le impostazioni sui valori predefiniti.</p> <p> <b>Vengono conservate le seguenti impostazioni: Specchio, Lingua, Password, Modalità altitudine elevata, Fase e Pos. orizzontale.</b></p>

## 4. Menu Avanzat


FUNZIONE (valore/ impostazione predefinito)	DESCRIZIONE
<b>Specchio (frontale a terra)</b>	Il proiettore può essere installato sul soffitto, dietro uno schermo o con uno o più specchi. Se si sceglie un montaggio a soffitto, contattare il rivenditore e richiedere la staffa apposita (venduta separatamente). Per ulteriori informazioni, vedere " <a href="#">Scelta della posizione</a> " a pagina 11.
<b>Temp inattività (20)</b>	Consente di impostare il tempo di attesa dell'immagine quando è azionata la funzione di inattività. Una volta trascorso questo intervallo di tempo, viene nuovamente visualizzata l'immagine.
<b>Scans. origine (on)</b>	Imposta la ricerca automatica del segnale di input. Se questa funzione è <b>attiva</b> , il proiettore esegue la scansione dei segnali di input finché non ne rileva uno. Se la funzione non è attiva, viene selezionato il segnale di input più recente. Il valore predefinito è "RGB".
<b>Lingua (English)</b>	Imposta la lingua desiderata per i menu di controllo dell'OSD. Per selezionare la lingua desiderata, utilizzare i tasti <b>Left</b> (Sinistra) ◀ / <b>Right</b> (Destra) ▶ sul proiettore o <b>Left</b> (Sinistra) ◀ / <b>Right</b> (Destra) ▶ sul telecomando.
<b>Splash Screen (logo BenQ)</b>	Consente di selezionare il logo da visualizzare sullo schermo all'accensione del proiettore. Sono disponibili tre modalità: predefinita (logo BENQ), schermo nero o schermo blu.




<p><b>Modalità altitudine elevata (off)</b></p>	<p>Ideale per il utilizzare il proiettore in zone con temperature o altitudini elevate. Si consiglia di utilizzare la modalità altitudine elevata se ci si trova a quasi 1000 metri di altezza sopra il livello del mare, a temperature superiori a 40°C o qualora si utilizzi il proiettore per periodi di tempo prolungati (&gt;10 ore) senza che venga mai spento.</p> <p>Per attivare la Modalità altitudine elevata, selezionare <b>On</b> premendo i tasti <b>Left</b> (Sinistra) ◀ / <b>Right</b> (Destra) ▶ sul proiettore o sul telecomando. Viene visualizzato un messaggio di conferma. Premere <b>Auto</b></p> <div data-bbox="353 320 1016 456" style="border: 1px solid gray; padding: 5px; text-align: center;"> <p style="color: red; font-weight: bold;">We recommend you use the High Altitude Mode by selecting On when your environment is higher than 3000 feet, or is hotter than 40°C.</p> <p>Do you want to turn on High Altitude Mode?</p> <p>Yes <b>Auto</b> No ▲</p> </div> <p>Alla successiva accensione del proiettore, durante l'avvio viene visualizzato il messaggio di promemoria riportato nella figura seguente.</p> <div data-bbox="353 520 1016 644" style="border: 1px solid gray; padding: 5px; text-align: center;"> <p style="color: red; font-weight: bold;">Current Status</p> <p style="color: blue;">High Altitude Mode On</p> <p style="color: blue; font-size: small;">This mode is used for protecting projector from extreme environment and may cause high fan speed.</p> </div> <p>Quando si utilizza il proiettore in questa modalità, il livello di rumore può aumentare poiché la ventola funziona a maggiore velocità per migliorare il sistema di raffreddamento e le prestazioni generali.</p> <p>Se si utilizza il proiettore in condizioni estreme diverse da quelle descritte sopra, il sistema potrebbe spegnersi automaticamente per evitare che il proiettore si surriscaldi. In questi casi, è necessario passare alla modalità Altitudine elevata per ovviare a questi fenomeni. Tuttavia, il proiettore non è adatto al funzionamento in qualsiasi condizione estrema.</p>
<p><b>Auto Off (off)</b></p>	<p>Questa funzione consente di spegnere automaticamente il proiettore se non si rileva alcun segnale di input dopo un intervallo di tempo prestabilito. Premere i tasti <b>Left</b> (Sinistra) ◀ / <b>Right</b> (Destra) ▶ sul proiettore o sul telecomando per impostare l'intervallo di tempo prima dello spegnimento dell'apparecchio. Selezionando <b>Off</b>, la funzione viene disattivata.</p>
<p><b>Modalità risparmio (off)</b></p>	<p>Utilizzare questa modalità per ridurre il rumore del sistema e il consumo energetico del 20%. Se questa modalità è attiva, il livello di luminosità sarà inferiore e le immagini proiettate risulteranno più scure.</p> <p>☞ <b>Impostando il proiettore sulla modalità risparmio, è possibile estendere la funzione di spegnimento automatico del timer. Per ulteriori informazioni su come calcolare il tempo di utilizzo totale della lampada, vedere "Calcolo delle ore di utilizzo della lampada" a pagina 38.</b></p>

## 5. Menu Informazioni

Questo menu visualizza lo stato operativo corrente del proiettore.

 Alcune funzioni di regolazione dell'immagine sono disponibili solo quando si utilizzano specifiche sorgenti di input. Le regolazioni non disponibili non vengono visualizzate sullo schermo.

FUNZIONE	DESCRIZIONE
<b>Origine</b>	Visualizza l'origine del segnale corrente.
<b>Risoluzione</b>	Indica la risoluzione originale del segnale di input.
<b>Modal. applicazioni</b>	Visualizza la modalità selezionata nel menu  <b>Immagine.</b>
<b>Ore lampada equivalenti</b>	Visualizza il numero di ore in cui la lampada è stata utilizzata.
<b>Sistema</b>	Visualizza il formato del sistema dell'input Video, NTSC, SECAM o PAL.

# 6 Manutenzione

## Manutenzione del proiettore


Il proiettore richiede poche operazioni di manutenzione. L'unico intervento da eseguire regolarmente è la pulizia dell'obiettivo.

Non rimuovere alcuna parte del proiettore, ad eccezione della lampada. Per la sostituzione di parti diverse dalla lampada, contattare il rivenditore.

### Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo ogni volta che vi si deposita dello sporco o della polvere.

- Rimuovere la polvere utilizzando una bomboletta di aria compressa.
- Per rimuovere lo sporco o eventuali macchie, utilizzare un panno specifico per la pulizia delle lenti o inumidire un panno morbido con un detergente per lenti e pulire delicatamente la superficie dell'obiettivo.

 **Non utilizzare materiali abrasivi per pulire l'obiettivo.**

### Pulizia della parte esterna del proiettore

Prima di pulire la parte esterna, spegnere il proiettore utilizzando la procedura di spegnimento appropriata descritta in "[Spegnimento](#)" a pagina 27, quindi scollegare il cavo di alimentazione.

- Per rimuovere lo sporco o la polvere, utilizzare il panno di pulizia in dotazione.
- Per rimuovere lo sporco più resistente o eventuali macchie, inumidire un panno morbido con acqua e del detergente a PH neutro e passarlo sulle parti esterne.

 **Non utilizzare mai cera, alcol, benzene, diluenti o altri detergenti chimici poiché potrebbero danneggiare il proiettore.**

### Conservazione del proiettore

Se si prevede di non utilizzare il proiettore per un periodo di tempo prolungato, conservarlo secondo le istruzioni riportate di seguito:

- Assicurarsi che la temperatura e l'umidità del luogo di conservazione rientrino nei limiti indicati per il proiettore. Per informazioni su tali limiti, vedere "[Specifiche tecniche](#)" a pagina 46 o contattare il rivenditore.
- Ritirare i piedini di regolazione.
- Rimuovere le batterie dal telecomando.
- Riporre il proiettore nella confezione originale o in una confezione analoga.

### Trasporto del proiettore

Si raccomanda di spedire il proiettore riponendolo nella confezione originale o in una analoga. Per trasportare il proiettore, utilizzare la scatola originale o la valigetta da trasporto morbida in dotazione.

# Informazioni sulla lampada

## Calcolo delle ore di utilizzo della lampada

Quando il proiettore è in funzione, il tempo di utilizzo della lampada espresso in ore viene calcolato automaticamente dal timer incorporato. Per calcolare le ore lampada equivalenti, seguire il metodo riportato di seguito:

$$\text{Ore lampada totali (equivalenti)} = \frac{3}{4} (\text{tempo di utilizzo in modalità risparmio}) + 1 (\text{tempo di utilizzo in modalità normale})$$


 Per ulteriori informazioni sulla modalità risparmio, vedere pagina "Modalità risparmio (off)" a pagina 35.

Il tempo di utilizzo calcolato in modalità risparmio è pari ai 3/4 del tempo calcolato in modalità normale. In questo modo, se si utilizza il proiettore in modalità risparmio è possibile aumentare di 1/3 il tempo di utilizzo della lampada.

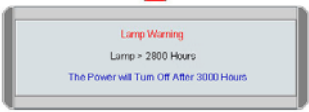

## Messaggio di avviso



Quando l'**indicatore della lampada** si illumina in rosso o viene visualizzato un messaggio nel quale viene richiesto di sostituire la lampada, provvedere alla sostituzione o contattare il rivenditore. L'uso di una lampada usurata può causare malfunzionamenti e, in alcuni casi, rischi di esplosione della lampada stessa.

Per ulteriori informazioni sui messaggi di avviso del proiettore, vedere "Indicatori" a pagina 42.

 **Le spie relative alla lampada e alla temperatura si illuminano se la temperatura della lampada diventa troppo elevata. Spegnerne il proiettore e lasciarlo raffreddare per 45 minuti. Se quando viene riattivata l'alimentazione, l'indicatore della lampada o quello della temperatura si riaccende, rivolgersi al locale rivenditore.**

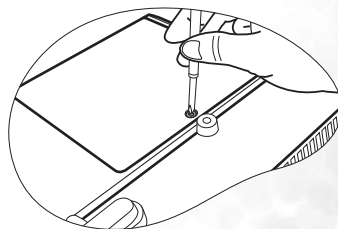
I seguenti messaggi di avviso indicano che è necessario sostituire la lampada.

Messaggio	Stato
	La lampada è stata utilizzata per 2800 ore. Installare una nuova lampada per prestazioni ottimali. Se il proiettore funziona generalmente con la modalità preimpostata di risparmio (vedere "Modalità risparmio (off)" a pagina 35), è possibile continuare a utilizzare il proiettore finché non viene visualizzato il messaggio di avviso relativo al funzionamento per 2950 ore.
	La lampada è stata utilizzata per 2950 ore. Installare una nuova lampada per evitare che il proiettore si spenga al termine della scadenza indicata.

	<p>La lampada è stata utilizzata per oltre 3000 ore. Questo messaggio viene visualizzato al centro dello schermo per circa 30 secondi e l'<b>indicatore della lampada</b> si illumina in rosso per 40 secondi.</p> <p>Una volta trascorso questo periodo di tempo, si consiglia di sostituire la lampada. La lampada è un articolo di consumo. La luminosità della lampada è diminuisce man mano che viene utilizzata. Quando si nota che livello di luminosità sta diminuendo sensibilmente, sostituire la lampada. Se la lampada non viene sostituita prima, deve comunque essere sostituita dopo 3000 ore d'uso.</p>
	<p>Se viene visualizzato questo messaggio di avviso, il proiettore si spegne entro 40 secondi. È <b>NECESSARIO</b> sostituire la lampada prima di poter utilizzare il proiettore normalmente.</p>

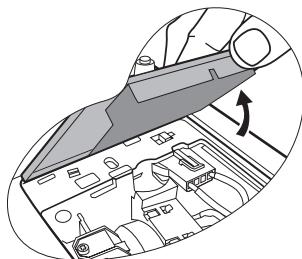
## Sostituzione della lampada

- ⚠ • **Per ridurre il rischio di scossa elettrica, spegnere sempre il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di cambiare la lampada.**
  - **Per evitare gravi ustioni, lasciare raffreddare il proiettore per almeno 45 minuti prima di sostituire la lampada.**
  - **Per ridurre il rischio di lesioni alle dita e di danni ai componenti interni, rimuovere con attenzione i frammenti della lampada in caso di rottura.**
  - **Per evitare lesioni alle mani e/o non compromettere la qualità dell'immagine, non toccare lo scomparto vuoto della lampada dopo averla rimossa.**
  - **Questa lampada contiene mercurio. Per lo smaltimento della lampada, consultare le normative locali relative allo smaltimento di rifiuti pericolosi.**
1. Spegnere il proiettore e scollegarlo dalla presa a muro. Se la lampada è calda, attendere circa 45 minuti per il raffreddamento per evitare di scottarsi.
  2. Capovolgere il proiettore. Allentare la vite sullo sportello della lampada e

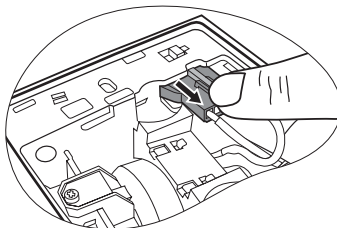


3. rimuovere il coperchio.

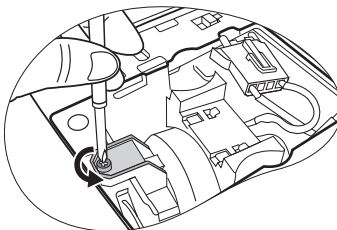
 **Non accendere il proiettore se il coperchio della lampada è stato rimosso.**




4. Scollegare il connettore della lampada dal proiettore.



5. Allentare la vite di fissaggio del coperchio della lampada,

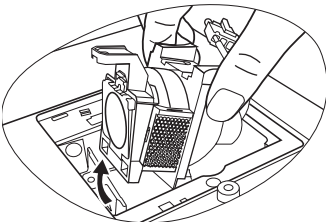


6. quindi estrarre la lampada dal proiettore.

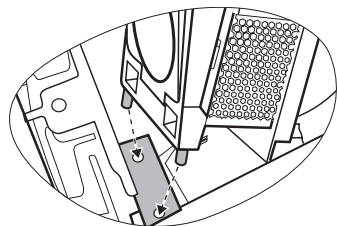
 • **Se la lampada viene estratta troppo velocemente, potrebbe rompersi e i frammenti di vetro potrebbero finire nel proiettore.**

• **Posizionare la lampada lontano dall'acqua, da materiali infiammabili e tenerla fuori dalla portata dei bambini.**

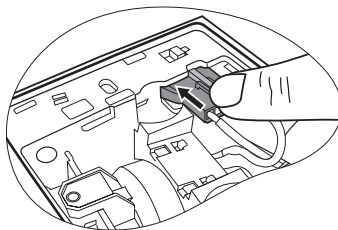
• **Non introdurre le mani nel proiettore dopo la rimozione della lampada. Non toccare i componenti ottici interni per evitare disomogeneità nei colori ed eventuali distorsioni delle immagini proiettate.**



7. Come illustrato nella figura, posizionare la nuova lampada e allineare i due incastri ai fori del proiettore, quindi inserirla completamente all'interno del proiettore.



8. Collegare il connettore della lampada al proiettore.

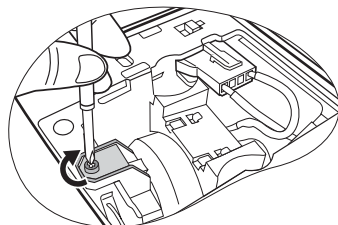


9. Stringere la vite di fissaggio del coperchio della lampada.

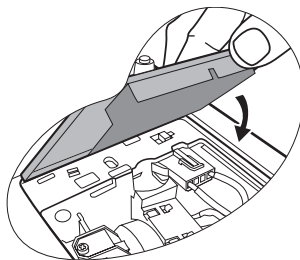


• **La vite allentata potrebbe rendere instabile il collegamento, con conseguente malfunzionamento del sistema.**

- **Non stringere eccessivamente la vite.**



10. Sostituire il coperchio della lampada sul proiettore.

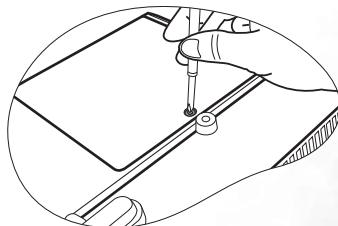


11. Stringere la vite di fissaggio del coperchio della lampada.



• **La vite allentata potrebbe rendere instabile il collegamento, con conseguente malfunzionamento del sistema.**

- **Non stringere eccessivamente la vite.**



12. Riavviare il proiettore.



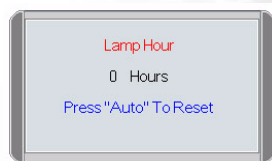
• **Non accendere il proiettore se il coperchio della lampada è stato rimosso.**

13. **Azzerare il contatore della lampada**



• **Per evitare danni alla lampada, eseguire questa operazione solo in caso di sostituzione.**

- i. Tenere premuto il tasto **Exit** (Esci)  $\blacktriangle$  sul proiettore per 5 secondi per visualizzare il tempo totale di utilizzo della lampada.
- ii. Premere **Auto** sul proiettore o sul telecomando per azzerare le ore della lampada.
- iii. Il menu OSD scompare dopo 5 secondi.



## Informazioni sulla temperatura



Quando l'indicatore luminoso della temperatura si accende, potrebbero essersi verificati i seguenti problemi:






1. La temperatura interna è troppo elevata.
2. Le ventole non funzionano.

Per ulteriori informazioni, spegnere il proiettore e contattare il personale qualificato. Per ulteriori informazioni, consultare "Indicatori" a pagina 42.




## Indicatori

















Illustrazione

- Vuoto : Indicatore SPENTO
-  : Indicatore lampeggiante
-  : Indicatore ACCESO
- **A** : spia arancione
- **R** : spia rossa
- **V** : spia verde

Luce			Stato e descrizione
Alimenta- zione	Tempera- tura	Lampada	
<b>Eventi relativi all'alimentazione</b>			
	-	-	Modalità standby.
	-	-	L' <b>indicatore di alimentazione</b> lampeggia durante l'accensione.
	-	-	Il proiettore sta funzionando normalmente.
	-	-	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. È necessario attendere 90 secondi prima che il proiettore si raffreddi poiché è stato spento senza che venisse eseguito il normale processo di raffreddamento. <b>Oppure</b></li> <li>2. È necessario far raffreddare il proiettore per 90 secondi dopo lo spegnimento.</li> </ol>
	-	-	Il proiettore si è spento automaticamente. Se si tenta di riavviare il proiettore, questo si spegnerà nuovamente. Contattare il rivenditore per l'assistenza.



Luce				Stato e descrizione
Alimenta- zione	Tempera- tura	Lampada		
<b>Eventi relativi alla lampada</b>				
	-			Il proiettore si è spento automaticamente. Se si tenta di riavviare il proiettore, questo si spegnerà nuovamente. Contattare il rivenditore per l'assistenza.
-	-			<ol style="list-style-type: none"> <li>1. È necessario attendere 90 secondi prima che il proiettore si raffreddi. <b>Oppure</b></li> <li>2. Contattare il rivenditore per l'assistenza.</li> </ol>

Luce				Stato e descrizione
Alimenta- zione	Tempera- tura	Lampada		
<b>Eventi relativi alla temperatura</b>				
-		-		Il proiettore si è spento automaticamente. Se si tenta di riavviare il proiettore, questo si spegnerà nuovamente. Contattare il rivenditore per l'assistenza.
-				
-				
				
				
				
-				

## Istruzioni di sicurezza per il montaggio del proiettore BenQ

BenQ desidera garantire ai propri clienti le massime prestazioni del proiettore. A tal fine, è importante evidenziare alcuni problemi di sicurezza onde evitare eventuali danni a persone e proprietà.

Se si desidera installare il proiettore al soffitto, si consiglia vivamente di utilizzare il kit di installazione a soffitto BenQ adatto al proiettore scelto e verificare che sia installato correttamente e in totale sicurezza.

Utilizzando un kit di installazione a soffitto di un'altra marca, l'apparecchio potrebbe cadere a causa di un montaggio errato mediante l'uso di viti di lunghezza e diametro non adeguati, provocando pertanto seri danni.

È possibile acquistare il kit di installazione a soffitto del proiettore direttamente presso il rivenditore BenQ. BenQ consiglia inoltre di acquistare un cavo di sicurezza compatibile con il blocco Kensington e collegarlo saldamente sia allo slot del blocco Kensington sul proiettore che alla base della staffa di installazione a soffitto. In questo modo, il proiettore rimane assicurato al soffitto anche nel caso il relativo attacco alla staffa di montaggio si allenti.

# 7 Risoluzione dei problemi

## ⑦ IL PROIETTORE NON SI ACCENDE

Causa	Soluzione
Il proiettore non riceve alimentazione dall'apposito cavo.	Inserire il cavo di alimentazione nella presa CA sul proiettore e nella presa di alimentazione. Se la presa di alimentazione è dotata di un interruttore, verificare che questo si trovi nella posizione di accensione.
Si è tentato di accendere il proiettore durante il processo di raffreddamento.	Attendere il completamento del processo di raffreddamento.

## ⑦ NON VIENE VISUALIZZATA ALCUNA IMMAGINE

Causa	Soluzione
La sorgente video non è accesa o non è collegata correttamente.	Accendere la sorgente video e verificare che il cavo di segnale sia collegato correttamente.
Il proiettore non è collegato correttamente al dispositivo della sorgente di input.	Controllare il collegamento.
Il segnale di input non è stato selezionato correttamente.	Selezionare il segnale di input corretto utilizzando il tasto <b>Source</b> (Origine) sul proiettore o sul telecomando.
Il coperchio dell'obiettivo è ancora fissato sull'obiettivo.	Rimuovere il coperchio dell'obiettivo.

## ⑦ L'IMMAGINE È SFOCATA

Causa	Soluzione
La messa a fuoco dell'obiettivo di proiezione non è corretta.	Regolare la messa a fuoco dell'obiettivo mediante l'anello di messa a fuoco.
Il proiettore e lo schermo non sono allineati correttamente.	Regolare l'angolo di proiezione, la direzione e l'altezza dell'unità, se necessario.
Il coperchio dell'obiettivo è ancora fissato sull'obiettivo.	Rimuovere il coperchio dell'obiettivo.

## ⑦ IL TELECOMANDO NON FUNZIONA

Causa	Soluzione
La batteria è esaurita.	Sostituire la batteria con una nuova.
Un ostacolo è frapposto tra il telecomando e il proiettore.	Rimuovere l'ostacolo.
La distanza dal proiettore è eccessiva.	Non posizionarsi a più di 6 metri dal proiettore.

## 8 Specifiche tecniche

### Specifiche del proiettore

 Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

#### Generali

Nome del prodotto	Proiettore digitale
Nome del modello	MP610

#### Parte ottica

Risoluzione	800 x 600 SVGA
Sistema di visualizzazione	1-CHIP DMD
Numero/F dell'obiettivo	F= da 2,6 a 2,77; f= da 20,4 a 23,5 mm
Lampada	200 W

#### Parte elettrica

Alimentazione	CA da 100 a 240 V, da 1,5 a 3,2 A, 50/60 Hz (automatica)
Consumo energetico	285 W (max)

#### Parte meccanica

Dimensioni	284 mm (L) x 94 mm (A) x 231 mm (P)
Peso	2,724 Kg (6 lb)

#### Terminale di input

Input da computer	
Input RGB	D-sub da 15-pin (femmina) x 1
Input da segnale video	
S-VIDEO	Porta mini DIN a 4 pin x 1
VIDEO	Jack RCA x1
Input segnale HDTV	D-sub <--> jack RCA Component RCA x3, tramite input RGB
Input segnale audio	
Audio in	Porta stereo mini jack

#### Output

Uscita RGB	D-sub da 15-pin (femmina) x 1
Connettore per mouse USB	Serie A/B x 1
Altoparlante	(mono misto) 2 watt x 1

#### Requisiti ambientali

Temperatura operativa	0°C ~ 40°C a livello del mare
Umidità relativa operativa	10% ~ 90% (senza condensa)
Altitudine operativa	<ul style="list-style-type: none"><li>• 0 - 914,4 m a 0° - 40°C</li><li>• 914,4 - 1830 m a 0° - 30°C</li><li>• 1830 - 3050 m a 0° - 23°C</li></ul>

## Tabella dei tempi

### Frequenze supportate per ingressi da PC

Risoluzione	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Frequenza pixel (MHz)	Modalità
640 x 400	31,47	70,089	25,176	640 x 400_70
640 x 480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,5	VGA_72
	37,5	75	31,5	VGA_75
	43,269	85,008	36	VGA_85
800 x 600	37,879	60,317	40	SVGA_60
	48,077	72,188	50	SVGA_72
	46,875	75	49,5	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
1024 x 768	48,363	60,004	65	XGA_60
	56,476	70,069	75	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,5	XGA_85
1280 x 1024	63,981	60,02	108	SXGA_60

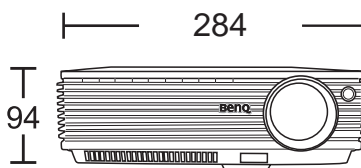
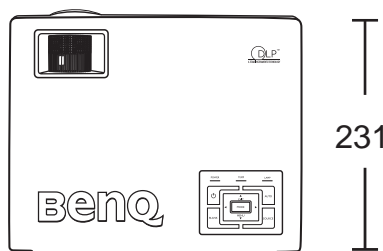
### Frequenze supportate per ingressi Component-YPbPr

Formato segnale	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)
480i(525i) a 60 Hz	15,73	59,94
480p(525p) a 60 Hz	31,47	59,94
576i(625i) a 50 Hz	15,63	50
576p(625p) a 50 Hz	31,25	50
720p(750p) a 60 Hz	45	60
720p(750p) a 50 Hz	37,50	50
1080i(1125i) a 60 Hz	33,75	60
1080i(1125i) a 50 Hz	28,13	50

### Intervallo supportato per input Video e S-Video

Modalità video	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Frequenza sub-portante per il colore (MHz)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 o 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

# Dimensioni



Unità: mm

## Garanzia limitata

BenQ garantisce questo prodotto contro qualsiasi difetto nei materiali e nella lavorazione, in condizioni normali di utilizzo e di conservazione.

Ad ogni richiesta di applicazione della garanzia, sarà necessario allegare una prova della data di acquisto. Nel caso questo prodotto si riveli difettoso entro il periodo coperto da garanzia, l'unico obbligo di BenQ e il rimedio esclusivo per l'utente sarà la sostituzione delle eventuali parti difettose (manodopera inclusa). Per ottenere assistenza in garanzia, avvisare immediatamente del difetto il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Importante: la garanzia di cui sopra sarà nulla in caso di mancato utilizzo del prodotto in conformità alle istruzioni scritte di BENQ, in particolar modo l'umidità ambientale deve essere compresa tra 10% e 90%, la temperatura tra 0 e 40°C, l'altitudine inferiore a 3000 m ed è necessario evitare l'uso del proiettore in un ambiente polveroso. Oltre ai diritti legali specifici stabiliti dalla presente garanzia, l'utente può godere di altri diritti concessi dalla giurisdizione di appartenenza.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web [www.BenQ.com](http://www.BenQ.com).

# 10 Dichiarazione di conformità

## Dichiarazione FCC

**CLASSE B:** questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata o utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non si garantisce, tuttavia, in alcun modo che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose che disturbano la ricezione radiotelevisiva (per accertarsene, è sufficiente spegnere e riaccendere l'apparecchiatura), si consiglia di tentare di eliminare le interferenze adottando una o alcune delle misure riportate di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso rispetto a quello al quale è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto.

## Normative CE

Questo dispositivo è stato sottoposto a test in base alla normativa 89/336/CEE (Comunità Economica Europea) relativamente alla compatibilità elettromagnetica EMC (Electronic Magnetic Compatibility) e soddisfa tali requisiti.

## Dichiarazione MIC

### **Apparecchiatura di Classe B (informazioni/telecomunicazioni per uso domestico)**

Poiché l'attrezzatura ha ottenuto la registrazione EMC per uso domestico, può essere utilizzata in qualsiasi area, anche nelle zone residenziali.

## Direttiva RAEE

### **Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte di utenti privati nell'Unione Europea.**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che l'articolo non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici. È obbligatorio consegnare i rifiuti di apparecchiature all'apposito centro di raccolta che si occupa del riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questa apparecchiatura, contattare l'ufficio di zona competente, il rivenditore del prodotto o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre il consumo di risorse naturali e assicura che i materiali siano riciclati tutelando la salute umana e l'ambiente.

